# FADT HECHINGEN

# STADTSPIEGEL

Nummer 39 • 25. September 2020



Bund, Länder und Kommunen sind die drei Ebenen des föderalen Aufbaues der Bundesrepublik Deutschland. Die Gemeindeordnung Baden-Württemberg bietet darüber hinaus die Möglichkeit, zur Stärkung des örtlichen Eigenlebens in räumlich getrennten Ortsteilen eine Bezirksverfassung oder eine Ortschaftsverfassung einzurichten. Für die acht Hechinger Stadtteile wurde im Rahmen der Eingemeindung die Ortschaftsverfassung gewählt, die die Bildung eines Ortschaftsrates und die Wahl eines Ortsvorstehers vorsieht und den Bürgern einen stärkeren Einfluss auf die örtlichen Angelegenheiten erlaubt als die Bezirksverfassung. Nicht zu verwechseln ist die Ortschaftsverfassung im Übrigen mit der unechten Teilortswahl, die die verpflichtende Vertretung der Stadtteile im Gemeinderat bestimmt.

Die Hechinger Ortsvorsteher und Ortsvorsteherinnen führen jedoch nicht nur den Vorsitz in den jeweiligen Ortschaftsräten, sie sind auch für die Verwaltung der Stadtteile zuständig. Zum Austausch über aktuelle Fragen der Verwaltung treffen sich Bürgermeister, Erste Beigeordnete, Fachbereichsleiter und Ortsvorsteher einmal jährlich. Gastgeber für die diesjährige sogenannte Ortsvorsteherbesprechung war die Ortschaft Weilheim, Ortsvorsteher Gerd Eberwein hatte die Festhalle coronagerecht für die Sitzung vorbereitet.

Themen waren unter anderem die Belegung der Friedhöfe, Reinigungsleistungen für die Hallen und Rathäuser in den Stadtteilen sowie illegale Müllablagerungen, speziell im Umfeld von Grill- und Rastplätzen. Im Fokus standen aber insbesondere Fragen zur weiteren Erschließung von Bauland. Hier wurden auch die zahlreichen unbebauten Grundstücke und leerstehenden Wohnhäuser angesprochen. Ein durchaus großes Potenzial an Wohnbauflächen, das allerdings meistens nicht aktiviert werden kann. Weiter geht es auch mit der Planung des Wanderparadieses Hechingen. Im kommenden Jahr sollen die Raichbergtour in Boll und die Neubergtour in Stetten eingeweiht werden.

Im Anschluss an die rund dreistündige Sitzung lud Ortsvorsteher Gerd Eberwein die Kolleginnen und Kollegen zu Speis' und Trank ein. Gekocht hatte die Tanzgarde Weilheim. Gezaubert wäre der bessere Ausdruck, denn das servierte mehrgängige Menü bewerteten die Gäste als "herausragende Kochkunst".



#### **AUF EINEN BLICK**



#### Stadtverwaltung

Die Dienststellen und Einrichtungen der Stadt Hechingen sind nach telefonischer Voranmeldung und unter Berücksichtigung der Abstands- und Hygieneregeln geöffnet. Bitte nehmen Sie vor einem Besuch auf jeden Fall telefonischen Kontakt auf.

Tel. 07471 940-0, Fax 07471 940-108

E-Mail: info@hechingen.de Internet: www.hechingen.de

Öffnungszeiten Rathaus und Technisches Rathaus:

Mo. - Fr. 8.30 - 12.30, Do. 14.00 - 18.00 Uhr Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Mo. - Fr. 8.30 - 13.00, Do. 14.00 - 18.00 Uhr

#### Pflegeberatung

Terminvereinbarung: 07471 940-164 E-Mail: armin.roetzel@hechingen.de

#### Coronavirus

Tel. 07471 940-113, -170 und -195

#### Städtische Werke

(Stadtwerke und Eigenbetrieb Entsorgung) Tel. 07471 9365-0, Fax 07471 9365-30 E-Mail: info@stadtwerke-hechingen.de Internet: www.stadtwerke-hechingen.de

Kontaktzeiten Telefon:

Montag bis Freitag 8.00 - 12.00 Uhr Montag bis Mittwoch 13.45 - 16.15 Uhr Donnerstag 13.45 - 18.00 Uhr

#### Störungen Gas/Wasser

Tel. 08000 936533

#### Stromnetzgesellschaft Hechingen

Tel. 07471 9365-0, Fax 07471 9365-30 E-Mail: info@sng-hechingen.de Internet: www.stromnetz-hechingen.de Störungen Strom: Tel. 0800 3629477

#### Eigenbetrieb Betriebshof

Tel. 07471 9365-70 und -71 Fax 07471 9365-77

E-Mail: info@betriebshof-hechingen.de

#### Stadtbücherei

Tel. 07471 621806

E-Mail: stadtbuecherei@hechingen.de Internet: wwwopac.rz-kiru.de/hechingen Di., Do., Fr. 15.00 - 18.00 Uhr Mi. 10.00 - 13.00 Uhr

#### Hallenbad

Badstraße 4, Tel. 07471 7397739 www.hechingen.de/hallen-freibad Montag u. Dienstag 6.00 -

12.30 - 14.00 Uhr
15.30 - 18.00 Uhr
15.30 - 18.00 Uhr
15.30 - 18.00 Uhr
12.30 - 14.00 Uhr
17.15 - 18.00 Uhr
17.15 - 18.00 Uhr
13.00 - 18.00 Uhr
13.00 - 18.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr
17.30 - 20.00 Uhr
17.30 - 20.00 Uhr
17.30 - 11.00 Uhr
17.30 - 17.00 Uhr

#### Volkshochschule

Tel. 07471 5188

E-Mail: vhs@vhs-hechingen.de Internet: www.vhs-hechingen.de

#### **Hohenzollerisches Landesmuseum**

Schloßplatz 5, Tel. 07471 940-188 Internet: www.hz-museum.de Mi. bis So. und Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr

#### Zweckverband Jugendmusikschule

Tel. 07471 621803

E-Mail: info@musikschule-hechingen.de Internet: www.musikschule-hechingen.de

#### **NOTDIENSTE**



#### **Apotheken**

#### Samstag, 26. September

Sonnen-Apotheke, Bisingen Tel. 07476 1411 Eichenberg-Apotheke, Hirrlingen Tel. 07478 91170

#### Sonntag, 27. September

Löwen-Apotheke, Hechingen Tel. 07471 0840800

#### Coronavirus

#### Informationen für Hechingen

www.hechingen.de/coronavirus

#### Bürgertelefon des Zollernalbkreises Tel. 07433 92-1111

Mo. - Do. 10.00 - 16.00 Uhr Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

# Corona-Schwerpunktambulanz und Corona-Testzentrum

Kreissporthalle, Steinachstraße 19/1, Balingen, Mo.- Fr. 14.00 - 17.00 Uhr www.csa-zollernalb.de

#### Ärztliche Dienste

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**Tel. 116 117** an Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten

#### Allgemeine Notfallpraxis Balingen

Zollernalb-Klinikum, Tübinger Str. 30, Balingen, Sa., So., Feiertage 8.00 - 22.00 Llhr

#### Gynäkologischer Notdienst, Geburtshilfe

Zollernalb-Klinikum, Tel. 07433 9092-0

#### Kinderärztliche Notfallsprechstunde

Zollernalb-Klinikum, Friedrichstr. 39, Albstadt, Tel. 07431 6306353, So. 10.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

#### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel. 01805 911690, Sa., 8.00 bis Mo., 8.00 Uhr. An Feiertagen dauert der Dienst von 8.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages.

#### Notruf

7.30 Uhr

17.30 - 20.00 Uhr

Feuerwehr/Notruf: Tel. 112 Polizei: Tel. 110

#### Wichtige Rufnummern

Krankentransport Tel. 19222 Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen Tel. 07471 984860 oder 0171 3104002

Polizeirevier Hechingen

Tel. 07471 9880-0

Telefonseelsorge Neckar-Alb

Tel. 0800 1110111

**Gift-Notruf Freiburg** Tel. 0761 19240 **Frauenhaus Zollernalbkreis** 

Tel. 07433 8406

Beratungsstelle für Eltern, Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene sowie Schwangeren-(Konflikt-)Beratung

Tel. 07471 93091710

#### **KULTURKALENDER**



#### Veranstaltungen

# Eröffnung "Häppy" - Der Schaukelweg Hechingen

Witterungsbedingt **verlegt** auf Samstag, 3.10.2020, siehe Seite 3

#### Wanderung in den Sonnenuntergang

Geführte Wanderung mit Ulrich Knoll So., 27.9., 16.00 - ca. 21.00 Uhr, Parkplatz Ziegelhütte Boll

Anmeldung bis 25.9., 11.30 Uhr, unter Tel. 07471 940-119 erforderlich.

#### Interkulturelle Woche

Fr., 2.10. bis So., 18.10.

#### Sonderausstellungen

# Ausstellung Ralf Bertscheit (Maler) und Ralf Ehmann (Bildhauer)

bis So., 4.10., Villa Eugenia So., 14.00 - 17.00 Uhr

#### "Es war einmal ..."

#### Die Märchenwelt der Brüder Grimm

bis So., 25.10., Hohenzollerisches Landesmuseum, Schloßplatz 5 Mi. - So. und Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr

#### liQ - Interessantes im Quartal Kuriose Hohenzollern-Souvenirs

bis Mi., 30.9., Hohenzollerisches Landesmuseum, Schloßplatz 5 Mi. - So. und Feiertage 14.00 - 17.00

#### Dauerausstellungen

#### Hohenzollerisches Landesmuseum

Schloßplatz 5, Mi. bis So. und Feiertage, 14.00 - 17.00 Uhr, www.hzl-museum.de

#### Juden in Hechingen

Alte Synagoge, So., 14.00 - 17.00 Uhr https://synagogehechingen.jimdo.com

# Römisches Freilichtmuseum Hechingen-Stein

Di. bis So. und Feiertage, 10.00 - 17.00 Uhr

Führungen jeden Sonntag, 14.00 Uhr, wissenschaftliche Führungen jeden 2. Sonntag, 11.00 Uhr, www.villa-rustica.de

#### **MÄRKTE**



# Samstag, 26. September 7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt

Unterstadt, Johannesbrücke Oberstadt, Rathausvorplatz

Mittwoch, 30. September 7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt Marktplatz

#### DAS RATHAUS INFORMIERT



**Aus dem Rathaus** 

#### "Häppy" - der Hechinger Schaukelweg Aktionstag witterungsbedingt verlegt

"Don't worry, be happy", so lautet der Titel des berühmten Ohrwurms von Ausnahmevokalist Bobby McFerrin. Ein vergleichbares Gefühl der Leichtigkeit können ab Samstag, 26. September, die Besucher des neuen Hechinger Schaukelwegs mit Namen "Häppy" erleben. Ein kleiner Wermutstropfen allerdings: Die Meteorologen haben für den Samstag mit 90 % Wahrscheinlichkeit Regen und Temperaturen um die 5 °C angekündigt. Kein Wetter für einen beschwingten Schaukelnachmittag im Zentrum der Zollernstadt. Deshalb hat die Stadt Hechingen die für Samstag, 26. September, geplanten Aktionen zur Einweihung des Schaukelwegs auf Samstag, 3. Oktober, den Tag der Deutschen Einheit, verlegt. An diesem Tag werden die Besucher des Hechinger Schaukelweges von 11.00 bis 15.00 Uhr gegenüber des Parkplatzes an der Schiller-/ Weilheimer Straße von den Mitarbeiterinnen des verantwortlichen Sachgebiets "Tourismus und Kultur" empfangen und mit Flyern und Geschenken für die kleinen Schaukelliebhaber versorgt.



Den detaillierten Plan/Flyer als PDF und alle anderen Infos zum Schaukelweg "Häppy" gibt es unter www.hechingen.de/Schau-

Die coronabedingt im kleinen Rahmen geplante Einweihungsfeier mit den Sponsoren und Spendern um 15.00 Uhr findet nicht beim Schaukelweg, sondern in der Stadthalle Museum statt.

Bürgermeister Philipp Hahn hält eine Ansprache, die Schülerband Wolfbeats umrahmt musikalisch.

Der Schaukelweg "Häppy" ist ein Rundweg durch die vor allem grünen Bereiche der Hechinger Innenstadt, ausgestattet mit zehn nigelnagelneuen Schaukeln unterschiedlichster Art - von der Schaukel für Kleinkinder bis hin zur entspannenden Meditationsschaukel "Wolke 7", die auch Erwachsene begeistert. Ergänzt wird der vergnügliche Weg durch weitere Stationen und Anbindungen: Spielplätze, Orte, wo mit Wasser gespielt werden kann, Gastronomie, der Erleb-Dich-Pfad (Barfußpfad), die Kneipp-Anlage oder der QR-geführte Hechinger Stadtrundgang sorgen für Spaß und Abwechslung für die ganze Familie.

Informationen: www.hechingen.de/Schaukelweg

#### Staffellauf für das Chancenportal

Das Chancenportal ist eine Plattform von Hechingern für Hechinger. In diesem Portal können Bürger, Vereine oder Kulturtreibende Unterstützer, Freunde und Interessenten finden und umgekehrt. Ob Gesundheit, Natur, Begegnung, Sport oder Kultur - alle werden fündig. Auch als Privatperson lassen sich für Hobby und Co. Gleichgesinnte finden.

Die Angebotsplattform für alle Generationen ist im Internet unter www.chancenportal-hechingen.de zu finden. Um das Chancenportal noch bekannter zu machen, findet ein "Staffellauf" für dasselbe statt, in dem die Akteure ihre Sicht zum Chancenportal kundtun. Als Erster übergab jüngst Bürgermeister Philipp Hahn an Dr. Gebhard Stein.



Bürgermeister Philipp Hahn übergab den Staffelstab an Dr. Gebhard Stein.

Für Fragen zum Chancenportal und zum Quartiersprojekt stehen die Integrationsbeauftragte der Stadt Hechingen, Hanna Johner, Tel. 07471 940-190/hanna.johner@hechingen.de und Claudia Stelzig, Quartiersmanagerin bei der Caritas, Tel. 07471 9332-0 oder 0151 25527857 bzw. quartiersmanagement@caritas-hechingen.de zur Verfügung.

#### Fragen an Bürgermeister Philipp Hahn

#### Was treibt Sie in Ihrer Funktion als der Bürgermeister der Stadt Hechingen an?

Mich treibt an, die Lebensqualität in Hechingen für alle Generationen und Kulturen zu steigern.

#### Wozu braucht die Stadt das Chancenportal? Welche Möglichkeiten gibt diese Plattform?

Wir haben viele diverse Angebote und Möglichkeiten, sich für das Gemeinwesen einzubringen. Das Chancenportal als das erste offizielle Online-Stadt-Netzwerk. Es soll uns allen die Möglichkeit geben, Angebote und Interessen zu bündeln und zu verknüpfen, Angebote aller Akteure des Stadtlebens sichtbarer machen und somit die Stadt noch mehr beleben.

#### Was wünschen Sie sich vom Chancenportal?

Dass die Institutionen, Kulturschaffenden, Vereine und Bürger und Bürgerinnen dieser Stadt sich vernetzen, möglicherweise zu Interessengruppen organisieren und so das Stadtleben aktiv mitformen. Und dass auch ich mit ein paar wenigen Klicks das richtige Angebot für mich und meine Familie finden kann.











# römer tour

Pünktlich zum bundesweiten Tag des Wanderns konnte am vergangenen Samstag Bürgermeister Philipp Hahn gemeinsam mit der Ersten Beigeordneten Dorothee Müllges, den Ortsvorstehern Harald Kleindienst (Stein) und Bernd Zimmermann (Bechtoldsweiler) sowie Projektleiterin Nadine Hammel vom städtischen Sachgebiet Tourismus und Kultur das rote Band zur Einweihung der neuen Römer-Tour durchschneiden.

Begonnen hatte der herrlich sonnige Tag mit flotten Klängen der Stadtkapelle, in der Villa Rustica, am Aussichtspunkt beim Friedhof in Bechtoldsweiler und in der dortigen Halle war für das leibliche Wohl gesorgt.

Philipp Hahn sagte der familiengerechten Wandertour eine hohe Strahlkraft voraus, und dies wurde auch umgehend sichtbar: zahlreiche kleine und große Wanderer nutzten die tollen Spielstationen für einen vergnüglichen Samstagausflug, als Lohn winkten eine römische Münze und ein Getränk im Freilichtmuseum.





#### Verkehrsbehinderungen in der Stiftsgasse

Wegen Gerüstarbeiten am Gebäude Stiftsgasse 1-3 ist dort ein Fußweg gesperrt. Ebenfalls wegen der Baumaßnahme sind diverse Parkplätze in der Kapfgasse und der Katharinenstraße gesperrt.

#### **KULTUR**

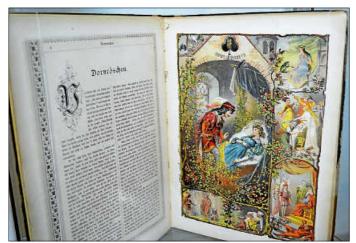


**Aus dem Rathaus** 

#### Märchenausstellung im Hohenzollerischen Landesmuseum: Vortrag, Führungen und Malwettbewerb

Die Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm sind seit 2005 Weltdokumentenerbe der UNESCO und wurden in mehr als 180 Sprachen übersetzt. Das Hohenzollerische Landesmuseum in Hechingen präsentiert seit Juli die Ausstellung "Es war einmal - Die Märchenwelt der Gebrüder Grimm" mit umfangreichen schriftlichen und bildlichen Dokumenten aus dem Leben und Arbeiten der Brüder Jacob und Wilhelm Grimm und mit einer reichen Sammlung an illustrierten Ausgaben des Märchenklassikers. Das Rahmenprogramm zur Ausstellung, die noch bis 25. Oktober 2020 zu sehen ist, wurde jetzt um einen Vortrag und Führungen sowie einen Malwettbewerb für Kinder erweitert. Für Letztere gibt es übrigens bereits ein Quiz und eine Filmstation mit Filmen der Märchenerzählerin Sigrid Maute.

Zu Gast in Hechingen am 10. und 11. Oktober ist ein absoluter Grimm-Spezialist: Dr. Bernhard Lauer, Geschäftsführer der Kasseler Brüder-Grimm-Gesellschaft und Kurator der Ausstellung. Er hält am Samstag, 10. Oktober 2020, im Konstantin-Saal der Stadthalle Museum einen Vortrag zum Thema "Märchentradition zwischen Frankreich, Italien und Deutschland". Diese Traditionen sind literarisch verknüpft, als Vorlage für ihre Märchen dienten Jacob und Wilhelm Grimm insbesondere italienische und französische Märchensammlungen. Beginn des Vortrags ist um 16.00 Uhr, eine Voranmeldung ist erforderlich (Tel. 07471 940 188 oder E-Mail: hzl-museum@hechingen.de), der Eintritt beträgt 5 Euro.



"Dornröschen war ein schönes Kind, schönes Kind ..." Wer sich über die Grimm'schen Märchen in allen Facetten informieren will: Es gibt einen Vortrag und Führungen mit dem Grimm-Spezialisten Dr. Bernhard Lauer.

Am Sonntag, 11. Oktober 2020, bietet das Hohenzollerische Landesmuseum Kurzführungen mit Dr. Bernhard Lauer durch die aktuelle Grimm-Ausstellung an. Die Führungen, die sich eher an Erwachsene richten, dauern jeweils rund 30 Minuten und beginnen um 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr. Auch hier ist Coronabedingt eine Voranmeldung unter den genannten Kontakten notwendig. Zuzüglich zum Eintritt wird für die Führung eine Gebühr von 2 Furo erhoben.

Zu guter Letzt lobt das Museum noch einen Malwettbewerb für Kinder und Jugendliche zwischen 3 und 14 Jahren aus. Das Thema ist natürlich märchenspezifisch: "Mein liebstes Märchen". Die Teilnehmer sind frei in der Gestaltung, es muss auch nicht zwingend ein Grimm'sches Märchen sein. Die Kunstwerke können im Museum abgegeben oder auch per Post gesandt werden, Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2020. Als Preise für die schönsten Märchenbilder winken Märchenspiele und -hefte aus dem Museumsshop sowie Sonderpreise.

Für Nachfragen steht Museumsleiter David Hendel unter Tel. 07471 940-188 bzw. E-Mail: hzl-museum@hechingen.de zur Ver-

Alle Informationen auch unter www.hzl-museum.de

#### Schon was vor?

Mit der heutigen Ausgabe des Stadtspiegels erhalten Sie das neue Veranstaltungsprogramm der Stadt Hechingen für Oktober 2020 bis März 2021. Das bunte Programm begleitet Sie durch die kühlere Jahreszeit und hält traditionelle Events, stimmungsvolle Konzerte, unterhaltsame Theaterabende, spannende Führungen, anregende Wanderungen und Kunst für jedermann bereit. Alle Veranstalter wünschen Ihnen viel Vergnügen!



In Zeiten von Corona empfehlen wir allen Kulturinteressierten, sich vor der Veranstaltung direkt beim jeweiligen Organisator über den aktuellen Stand und eventuelle Absagen bzw. Terminänderungen zu informieren.

#### Kunst - Kaffee und Musik in der Villa Eugenia

Herzliche Einladung zu "Kunst - Kaffee und Musik" in der Villa Eugenia am Sonntag, 27. September, ab 14.00 Uhr. Der Förderverein bewirtet die Gäste mit Kaffee und Kuchen und es gibt Livemusik zu hören. Im Obergeschoss der Villa stellen zwei Künstler des Künstlerbundes Tübingen ihre Werke aus: der Maler und Grafiker Ralf Bertscheit und der Bildhauer Ralf Ehmann.



Die Skulpturen von Ralf Ehmann gehen auf 30 Jahre Kunstschaffen zurück wurden schon an vielen Orten Deutschlands und im Ausland gezeigt. Ebenso hat er an zahlreichen Kunstmessen und Bildhauersymposien teilgenommen. Sein Werk ist mit Preisen ausgezeichnet worden und er ist in vielen Sammlungen vertreten. Zahlreiche Werke von ihm sind im öffentlichen Raum zu sehen. Ralf Ehmann thematisiert in seinen Arbeiten gesellschaftliche und persönliche Themen, die er in

kraftvolle und gegenständliche Bildwerke umsetzt. Er ist 1967 in Tübingen geboren und studierte an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart.

Ralf Bertscheit ist 1960 in Reutlingen geboren und hat Kunstgeschichte an der Uni Tübingen und Kunstpädagogik an der PH Karlsruhe studiert. Seine künstlerische Arbeit bezeichnet er als organische Geometrie. Einfache Elemente wie Linien, Punkte,

Kreise, Dreiecke verwendet er so, dass sie sich zu Gebilden und Strukturen zusammenfügen, die wie gewachsen wirken. Durch Überlagerungen entstehen immer neue Beziehungen. Die Auseinandersetzung mit der Natur wird spürbar.

Der geforderte Corona-Abstand von 1,50 m und die Maskenpflicht werden eingehalten. Deshalb kann es evtl. zu kurzen Wartezeiten der Besucher kommen. Gleichzeitig können sich etwa 20 Personen in der Galerie aufhalten.

Die Doppelausstellung ist noch an zwei Sonntagen von jeweils 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet und wird von den beiden Künstlern begleitet. Ausstellungsdauer ist noch bis 4. Oktober. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

#### Herbstzeit - Drachenzeit

Das in diesem Jahr für den 27. September geplante Drachensteigen geht diesmal auch ohne die Gruppe Hechinger Esprit. Mit der Ernte von Obst und dem zunehmenden Betrieb in den Mostereien ist der Herbst schon ganz nah. Auch die Kinder erinnern sich wieder an den letzten Herbst, denken an ihre bunten Drachen, sie warten auf zunehmenden Wind, sie streben nach draußen und drängen ihre Eltern.



Schon sieben Mal hat das vom Hechinger Esprit organisierte Drachenfest in den vergangenen Jahren die Familien und viele andere Drachenfreunde zum Stettener Lindenwasen gelockt. In diesem Jahr jedoch kann die Gruppe aus aktuellen Gründen die Organisation nicht leisten. Das Drachensteigen sollte aber

trotzdem nicht ausfallen. Deshalb ergeht der Äufruf an alle Drachenfreunde aus nah und fern: Bläst der Wind, dann steigen die Drachen diesmal auch ohne Organisation. Die Kinder freuen sich und alle Spaziergänger ebenso, wenn sie diese steigenden, am Himmel stehenden, kreisenden, taumelnden oder niedergehenden bunten Drachen am Himmel sehen.

Die Gruppe Hechinger Esprit wünscht allen viel Freude dabei!

#### Wanderung in den Sonnenuntergang

Am Sonntag, 27.9.2020, findet die geführte Wanderung in den Sonnenuntergang mit Uli Knoll statt. Gestartet wird um 16.00 Uhr am Wanderparkplatz Hüttenwiesen in Boll, die Rückkehr ist gegen 21.00 Uhr geplant.

Die Wanderung führt vom Parkplatz aus durch die offene Landschaft mit frühherbstlichen Streuobstwiesen bis zur Michaelshütte. Von dort aus folgt der Aufstieg durch einen schönen Buchenmischwald auf die Albhochfläche. Von den Trauffelsen aus werden die Ausblicke genossen. Am Zellerhorn wird eine Vesperpause mit Ausblick auf die Burg Hohenzollern und ins Albvorland eingelegt, bevor der Rückweg durch den steilen Hangwald angetreten wird.



Die Burg im abendlichen Zwielicht

Die Tour ist rund 8 km lang, es werden 760 Höhenmeter bewältigt. Eine Anmeldung bis zum 25.9.2020, 11.30 Uhr, unter Tel.

07471 940-119 ist zwingend erforderlich. Die Teilnahmegebühr beträgt 7,50 Euro für Erwachsene, Kinder bis 18 Jahre sind frei. Ein Vesper und eine Taschenlampe werden zur Mitnahme empfohlen.

#### STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN



#### **Jugendpflege**

# Themenwoche "Demokratie": Wir waren dabei! – Das Jugendzentrum sagt danke

Das Jugendzentrum Hechingen hat anlässlich des Internationalen Tages der Demokratie 2020 vom 15. bis 19. September eine Themenwoche zu Demokratie und Jugendbeteiligung veranstaltet. Mit verschiedenen Angeboten haben die Mitarbeiter Giovanna Ciriello und Marvin Lange gemeinsam mit den Jugendlichen spielerisch, kreativ und aktiv die Werte und Umsetzung von Demokratie erfahren. "Welche Werte stecken dahinter? Wie kann ich mitbestimmen? Welche Rechte habe ich?" waren einige der Fragen, denen wir gemeinsam nachgegangen sind.

Im Fokus standen die Anliegen der Jugendlichen, die die JuZ-Mitarbeitenden innerhalb der Themenwoche sowohl bei den Angeboten und Gesprächen im Jugendzentrum als auch im direkten Austausch beim Streetworken mit den Jugendlichen vor Ort sammelten.

Die Wünsche und Forderungen der Jugendlichen im Überblick: Hauptsächlich wurden Verbesserungsvorschläge in Bezug auf die Sport- und Fun-Anlagen Hechingens geäußert. Die fehlenden Fußballtore im Starzelpark sollen wieder aufgestellt werden, aber diesmal mit Netzen und als eine Art "Käfig", damit der Ball nicht ständig im Bach lande. Der Skatepark solle endlich befreit werden von der kaputten umzäunten Rampe und durch neue Rampen ersetzt werden. Der Basketballplatz solle separat außerhalb des Skateparks errichtet werden, damit man sich nicht in die Quere kommt, außerdem mit zwei gleich hohen Körben, damit auch mal ein Streetball-Turnier unter gerechten Bedingungen stattfinden kann.



Ein E wie in "Demokratie": Das Jugendzentrum hat eine Demokratie-Woche veranstaltet.

Weitere Wünsche gibt es im JuZ als "Gallery Walk", der an den Plakaten für die "Fridays for Future"-Aktion vorbei führt. So haben die JuZ-Besucher die Ideen stets auf dem Schirm. Jetzt gilt es, die Wünsche mit der Stadt zu besprechen und abzuklären, ob und wie man sie umsetzen kann. Wichtig ist dabei aber auch die Mithilfe der Jugendlichen.

Als Abschluss der Themenwoche entstand das hier abgebildete Luftbild aus dem Slogan der Kampagne des Demokratiezentrums Baden-Württembergs, "Demokratie - Ich bin dabei!". Dem Hechinger Jugendzentrum war der Buchstabe E zugeteilt, der Coronabedingt recht locker in der Kaufhausstraße in Szene gesetzt wurde.

#### Realschule Hechingen

#### Ungebremstes Wachstum an der Realschule Hechingen 131 Anmeldungen in den Klassen 5a bis e

Zu Schuljahresbeginn konnten Realschulrektor Stefan Hipp und seine Stellvertreterin Karin Friedrich fünf neue 5. Klassen sowie vier neue Kolleginnen und Kollegen in ihren Reihen begrüßen. Nachdem auf Grund der großen Anmeldezahl von 131 Schüler/ -innen in der Eingangsstufe 5, wie berichtet, Corona-bedingt keine zentrale Einschulungsfeier stattfinden konnte, wurden die Kinder in einer Einführungswoche durch die Klassenlehrerteams behutsam in die neuen Örtlichkeiten und Bedingungen eingewöhnt. Mit dem Programm "Guter Start" in Zusammenarbeit mit der Schulsozialarbeit wurden bereits erste teambildende Maßnahmen klassenweise durchgeführt.

Mit Sebastian Breimesser, Philipp Fecht und Viktoria Wycisk unterrichten in diesem Schuljahr drei neue Vollzeitkräfte an der Realschule Hechingen. Darüber hinaus wurde Ingo Fischer von der Eyachtalschule Haigerloch an die Schule abgeordnet.

Nach seiner Lehramtsausbildung an der Realschule Hechingen konnte Philipp Fecht direkt an seiner Ausbildungsschule in den Schuldienst übernommen werden. Mit seinen Fächern Biologie, Deutsch, Geschichte und seinem Erweiterungsstudium Politikwissenschaften übernimmt er als Klassenlehrer die Klasse 7a und ergänzt mit seinen EDV-Kenntnissen unser IT-Expertenteam.

Mit Sebastian Breimesser wechselt ein weiterer junger Kollege nach Hechingen. Nach seinem Studium an der Pädagogischen Hochschule in Weingarten und seinem Referendariat in Bisingen übernimmt er in diesem Schuljahr die Klasse 5a als Klassenlehrer. Darüber hinaus ist er als Englisch-, Sport- und Geographielehrer eingesetzt.

Neu begrüßt wurde auch Viktoria Wycisk im Kollegium, die von der Albert-Schweizer-Realschule Böblingen nach Hechingen wechselte. Die studierte Gymnasiallehrerin unterrichtet nun mit 22 Stunden an der Realschule Hechingen die Fächer Englisch, WBS, Ethik und Geographie in verschiedenen Klassenstufen.

Zu guter Letzt wurde zur weiteren Unterstützung Ingo Fischer von der Eyachtalschule Haigerloch an die Realschule abgeordnet. Mit 21 Stunden unterrichtet er die Fächer Mathematik, Technik, Sport, Ethik und BNT.

Das Schulleitungsteam um Stefan Hipp und Karin Friedrich freute sich zum Schuljahresstart besonders über den neuen Anmelderekord mit fünf Parallelklassen in der Klassenstufe 5 und zeigte sich mit der jetzigen Personalsituation weitgehend zufrieden. Insgesamt ist das Kollegium der Realschule Hechingen damit auf 46 Lehrkräfte weiter angewachsen, die im Schuljahr 20/21 rund 635 Schüler/-innen unterrichten. So ist nicht nur der Ganztagsschulbetrieb, sondern auch die Differenzierung in G- und M-Niveauklassen, die individuelle Förderung sowie die Berufsorientierung auch unter Pandemiebedingungen gewährleistet.

Da die Realschule Hechingen seit einigen Jahren eine offene Ganztagsschule in den Klassenstufen 5/6 ist, gab es für die Hauptverantwortliche und Mitglied des Schulleitungsteams Corinna Kettner wiederum jede Menge Arbeit. Zu koordinieren waren beispielsweise das AG-Angebot, das Mittagsband, die Lernzeit oder auch die Betreuung in den Randstunden. An der Seite der Hechinger Realschule arbeiten, neben dem Haus Nazareth, die Handball-Abteilung des Turnvereins Hechingen, die Volkshochschule Hechingen, die Zumba-Schule Hechingen und die TSG Balingen mit. Wer sich gern bewegen möchte, hat die Wahl zwischen einem Angebot in Aikido, Handball, Fußball oder Zumba. Das Haus Nazareth bietet darüber hinaus Koch- und Back-AGs an. In der Trommel-AG oder BK-AG werden die Schülerinnen und Schüler der Unterstufe im musischen Bereich gefördert. Dienstags und donnerstags findet darüber hinaus in der 6. Stunde die Hausaufgabenbetreuung oder Lernzeit durch Lehrkräfte statt. Nach den aktuell laufenden Probewochen ist der Start des Ganztagsschulbetriebes für dieses Schuljahr auf den 12.10.2020 festgelegt.



Das Kollegium und die Schulleitung, Stefan Hipp und Karin Friedrich, werden durch vier neue Kollegen - Philipp Fecht, Sebastian Breimesser, Viktoria Wycisk und Ingo Fischer (auf dem Bild fehlend) - stark unterstützt. Die weitere Unterstützung im Ganztagsbetrieb wird geschultert von Corinna Kettner, Cristina Mammato, Agnieszka Brandone, Jennifer Buccarello, Ives Opizzo, Markus Best, Barbara Faigle, Alina Illg und Oscar Toscano.

#### Volkshochschule Hechingen

#### Wichtige Information!

Aufgrund der Corona-Verordnung ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich!

#### Spanisch (B1.8)

Usted podrá profundizar sus conocimientos gramaticales y al mismo tiempo practicar conversación que es el objetivo principal de este curso. Nuevos participantes son bienvenidos.

Con Gusto B1, Klett-Verlag, ISBN 978-3-12-515010-2, ab L. 8 15 Termine, montags, ab 28.9.2020, 18.00 - 19.30 Uhr, Gymnasium Hechingen, Nebengebäude, Raum 225

#### Italienisch Stufe V (A1)

Wir bauen auf die Kenntnisse vom vergangenen Semester auf und freuen uns über neue Teilnehmer\*innen, die über geringe Vorkenntnisse verfügen. Grammatik, Wortschatz und das freie Sprechen werden auch mit Hilfe von Spielen und Liedern geübt. 15 Termine, dienstags, ab 29.9.2020, 18.30 - 20.00 Uhr, vhs Hechingen, Raum 202 (blauer Hauseingang)

#### Spanisch (A1.3)

Dieser Kurs richtet sich an alle Interessierten, die Grundkenntnisse der spanischen Sprache erwerben und anwenden möchten. Neueinsteiger\*innen sind herzlich willkommen.

Con gusto nuevo A1, Klett-Verlag, ISBN 978-3-12-514671-6 ab

15 Termine, montags, ab 28.9.2020, 19.30 - 21.00 Uhr, Gymnasium Hechingen, Nebengebäude, Raum 225

#### Zumba (R)

Bitte mitbringen: Hallenturnschuhe, Handtuch, Getränk 8 Termine, montags, seit 21.9.2020, 20.00 - 21.00 Uhr, Lichtenauhalle, Hallenfeld 3, Gebühr: 48,00 € (10,67 UE)

#### Fit mit Baby

Bei leichten Cardio- und Krafteinheiten kommen wir - mal mit Baby, mal ohne - sanft ins Schwitzen und trainieren dabei auch Beckenboden und Rückenmuskulatur. Voraussetzung: ein abgeschlossener Rückbildungskurs bzw. das Okay vom Arzt. Für Mamas mit Babvs im Alter von 4 bis 12 Monaten Bitte mitbringen: Baby, evtl. kleines Spielzeug, Trainingsmatte 8 Termine, mittwochs, seit 23.9.2020, 9.00 - 10.00 Uhr, Turnhalle Weilheim, Gebühr: 48,00 € (10,67 UE)



#### Aqua Zumba ®

Sie benötigen keine tänzerischen Vorkenntnisse - auch Teenager sind herzlich willkommen!

8 Termine, mittwochs, seit 23.9.2020, 18.00 - 18.45 Uhr, Hallen-Freibad Hechingen, Gebühr: 37,00 € (8 UE). Den Eintritt in das Hallen-Freibad müssen Sie zusätzlich bezahlen.

#### Englisch für Fortgeschrittene (B1)

Wir haben uns schon ein Semester lang auf das Mittelstufenniveau B1 vorgewagt und wollen unsere Kenntnisse mit Leseund Hörtexten, mit Übungen und Gesprächen aus dem Buch, aber auch aus anderen Quellen vertiefen und ausbauen. Head Way B1 Part one, OUP, ISBN 978-0-19471655-0, ab L. 7 15 Termine, mittwochs, seit 23.9.2020, 18.30 - 20.00 Uhr, vhs Hechingen, Raum 112 (blauer Hauseingang)

# Englisch für Anfänger mit elementaren Vorkenntnissen Stufe V (A1/A2)

Bei eher gemütlichem Arbeitstempo nehmen wir uns viel Zeit, um Grundlagen aufzubauen. Damit wir herausfinden können, ob das Level stimmt und ob es freie Plätze gibt, bitte bei Interesse vor einer Anmeldung die Dozentin telefonisch kontaktieren unter 07471 871054. Unterrichtsmaterialien werden im Kurs besprochen.

15 Termine, mittwochs, seit 23.9.2020, 9.45 - 11.15 Uhr, vhs Hechingen, Raum 103 (gelber Hauseingang)

#### **English Conversation Intermediate (B1)**

Ein Abendkurs, gut geeignet für Wiedereinsteiger mit Spaß an englischer Konversation - denn bei uns steht das Sprechen absolut im Vordergrund.

15 Termine, mittwochs, seit 23.9.2020, 19.30 - 21.00 Uhr, vhs Hechingen, Raum 108 (gelber Hauseingang)

#### Zumba ®

Ziele: Verbesserung der Ausdauer und des Wohlbefindens. Bitte mitbringen: Hallenturnschuhe, Handtuch, Getränk

8 Termine, donnerstags, seit 24.9.2020, 18.00 - 19.00 Uhr, Turnhalle Weilheim

#### Tanzen schenkt Lebensfreude, Jazztanz 40+

Hier sind keine Vorkenntnisse erforderlich, im Vordergrund steht die Freude an der Bewegung auf Musik, jedoch sind Herz-, Kreislauf-, Muskel- und Gelenktraining sowie Gehirn- und Gedächtnistraining positive Nebeneffekte. Bitte mitbringen: bequeme Sportbekleidung, flache Tanz- oder Sportschuhe

8 Termine, donnerstags, seit 24.9.2020, 18.45 - 19.45 Uhr, Kreissporthalle, Hallenfeld 1, Am Schloßberg

#### Corso Avanzato di Conversazione (C1)

I vostri racconti (una gita, una vacanza, le piccole cose della vita quotidiana), la lettura di articoli di giornali e pagine di letteratura contemporanea saranno il punto di partenza per interessanti e piacevoli conversazioni e scambi di opinioni - faremo insieme esercizi di grammatica che vi aiuteranno ad esprimervi in modo articolato e chiaro.

12 Termine, donnerstags, seit 24.9.2020, 18.45 - 20.15 Uhr, vhs Hechingen, Raum 103 (gelber Hauseingang)

#### Fitness für Rücken und Gelenke für jedes Alter

Ziel des Kurses ist neben der Verbesserung der allgemeinen Beweglichkeit und Fitness, gezielt auf Schmerzprobleme des Rückens und der Gelenke einzugehen. Die Kreislaufanregung zu Beginn der Stunde verbessert auch Ihre Koordination und Ihr Gleichgewicht. Zur Vorbeugung von Rückenbeschwerden folgen Kräftigungsübungen für Rumpf-, Bauch-, Po- und Beinmuskulatur. Zur Förderung des Wohlbefindens endet die Stunde mit Dehnungs- und Entspannungsübungen mit Schwungtüchern. Bitte mitbringen: Handtuch, feste Sportschuhe

8 Termine, freitags, seit 25.9.2020, 8.30 - 9.30 Uhr, vhs Hechingen, Raum 201 (blauer Hauseingang)

#### Italienisch für Anfänger am Vormittag

Buch wird im Kurs bekannt gegeben.

15 Termine, freitags, seit 25.9.2020, 11.00 - 12.00 Uhr, vhs Hechingen, Raum 202 (blauer Hauseingang)

Weitere Informationen erhalten Sie auch online unter www.vhs-hechingen.de.

#### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



#### Widerspruchsrechte gegen die Datenübermittlung nach dem Bundesmeldegesetz (BMG)

Gemäß §§ 36 Absatz 2, 42 Absatz 3 sowie 50 Absatz 5 des Bundesmeldegesetzes (BMG) vom 3. Mai 2013, BGBl. I S. 1084, das zuletzt durch Artikel 8 des Gesetzes vom 4. August 2019, BGBl. I S. 1131, geändert worden ist, haben die Meldebehörden meldepflichtige Personen bei der Wohnsitzanmeldung sowie einmal jährlich durch ortsübliche Bekanntmachung über die Möglichkeit des Widerspruchs gegen die Veröffentlichung oder Nutzung bestimmter personenbezogener Daten zu informieren.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen und andere bei Wahlen und Abstimmungen

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten so genannte Gruppenauskünfte aus dem Melderegister erteilen. Die Auswahl ist an das Lebensalter der betroffenen Wahlberechtigten gebunden. Die Auskunft umfasst den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten. Die Wahl- und Abstimmungsberechtigten haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

# 2. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund § 58c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift. Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

# 3. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften. Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitigen Anschriften. Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

#### 4. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums. Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum. Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Altersund Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums. Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

#### 5. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 Bundesmeldegesetz (BMG) Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden. Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.

Die betroffenen Personen haben das Recht, gegen einzelne oder alle der in den Ziffern 1. bis 5. aufgeführten Datenübermittlungen zu widersprechen. Der Widerspruch kann mit einer eigenhändig unterschriebenen formlosen Erklärung oder im Rahmen einer persönlichen Vorsprache bei den nachfolgenden Dienststellen eingelegt werden:

Stadtverwaltung Hechingen, Bürger- und Tourismusbüro, Kirchplatz 12, 72379 Hechingen oder bei den Ortschaftsverwaltungen zu den jeweiligen Öffnungszeiten.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Hechingen, 25. September 2020 Amt für öffentliche Ordnung

#### Benachrichtigung über eine öffentliche Zustellung

Nach § 11 des Landesverwaltungszustellungsgesetzes (LVwZG) wird durch diese Bekanntmachung

#### **Aran Atam Rauf**

#### letzte bekannte Anschrift: Rauental 53, 42289 Wuppertal

durch die Stadt Hechingen, Sachgebiet Kämmerei/Steuern, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, davon in Kenntnis gesetzt, dass die nachfolgenden Schriftstücke öffentlich zugestellt werden:

#### Schreiben vom 9.9.2020; Bz.: 5.0100.000670.9

Das Schreiben kann bei der Stadtverwaltung Hechingen, Sachgebiet Kämmerei/Steuern, Zimmer Nr. 18, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Nach § 11 Abs. 2 Satz 6 LVwZG gelten die oben genannten Schreiben als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung dieser Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind. Mit der Bekanntgabe des Schreibens beginnt die in den oben genannten Schriftstücken genannte Rechtsbehelfsfrist zu laufen. Das bedeutet, dass oben genannte Schreiben nach Ablauf eines Monats nach deren Bekanntgabe unanfechtbar werden.

#### Benachrichtigung über eine öffentliche Zustellung

Nach § 11 des Landesverwaltungszustellungsgesetz (LVwZG) wird durch diese Bekanntmachung

#### **Vallat Angelique Caroline**

letzte bekannte Anschrift: Oberhauserstr. 6, 72379 Hechingen durch die Stadt Hechingen, Sachgebiet Kämmerei/Steuern, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, davon in Kenntnis gesetzt, dass die nachfolgenden Schriftstücke öffentlich zugestellt werden:

#### Schreiben vom 9.9.2020; Bz.: 5.0100.000670.9

Das Schreiben kann bei der Stadtverwaltung Hechingen, Sachgebiet Kämmerei/Steuern, Zimmer Nr. 18, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen

Nach § 11 Abs. 2 Satz 6 LVwZG gelten die oben genannten Schreiben als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung dieser Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind. Mit der Bekanntgabe des Schreibens beginnt die in den oben genannten Schriftstücken genannte Rechtsbehelfsfrist zu laufen. Das bedeutet, dass oben genannte Schreiben nach Ablauf eines Monats nach deren Bekanntgabe unanfechtbar werden.

#### Benachrichtigung über eine öffentliche Zustellung

Nach § 11 des Landesverwaltungszustellungsgesetz (LVwZG) wird durch diese Bekanntmachung

#### Gebauer, Gerhard Eberhard

**Aus dem Rathaus** 

#### abgemeldet nach: unbekannt Inland

durch die Stadt Hechingen, Sachgebiet Kämmerei/Steuern, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, davon in Kenntnis gesetzt, dass die nachfolgenden Schriftstücke öffentlich zugestellt werden:

#### Schreiben vom 9.9.2020, BZ: 5.0100.014363.3

Die Schreiben können bei der Stadtverwaltung Hechingen, Sachgebiet Kämmerei/Steuern, Zimmer Nr. 18, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen

Nach § 11 Abs. 2 Satz 6 LVwZG gelten die oben genannten Schreiben als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung dieser Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind. Mit der Bekanntgabe des Schreibens beginnt die in den oben genannten Schriftstücken genannte Rechtsbehelfsfrist zu laufen. Das bedeutet, dass oben genannte Schreiben nach Ablauf eines Monats nach deren Bekanntgabe unanfechtbar werden.

# **INFOS ANDERER ÄMTER**



#### Informationen zum Förderprogramm Wohnungsbau BW 2020/2021

Das Land Baden-Württemberg unterstützt seine Bürger\*innen, die in den eigenen vier Wänden wohnen möchten. Ehepaare, Lebenspartner im Sinne des Lebenspartnerschaftsgesetzes, auf Dauer angelegte Lebensgemeinschaften (Paare) und Alleinerziehende mit mindestens einem haushaltszugehörigen Kind oder schwerbehinderte Menschen mit speziellen Wohnungsbedürfnissen müssen dazu die Einkommensgrenze zum aktuellen Förderprogramm Wohnungsbau BW 2020/2021 einhalten und das geförderte Objekt ausschließlich selbst nutzen. Das zu fördernde Objekt muss familiengerecht sein. Keine Förderung erhält, wer bereits über angemessenes Wohneigentum verfügt.

Das gilt auch, wenn die Antragstellerin oder der Antragsteller vermögend genug ist, um sich mit angemessenem Wohnraum zu versorgen. Eine sozial orientierte Förderung ist dann nicht gerechtfertigt.

Das Land fördert folgende Maßnahmen:

- Neubau oder Erwerb neuen Wohnraums, wenn das Vorhaben mindestens die Voraussetzung des Energieeffizienzstandards KfW 55 erfüllt
- Änderungs- und Erweiterungsmaßnahmen zur Schaffung zusätzlichen Wohnraums einschließlich notwendiger Begleitmaßnahmen, wenn die Anforderungen der förderfähigen Einzelmaßnahmen entsprechend der Programmatik der KfW eingehalten
- Erwerb bestehenden Wohnraums und finanziert diese mit einem zinslosen Darlehen. Die Zinsbindung beträgt 15 Jahre, der Tilgungssatz 2,25 Prozent. Die Zuschüsse der KfW im Neubau für einen Energiestandard ab KfW-Effizienzhaus 55 werden ebenfalls gewährt.



Das Förderdarlehen für einen Haushalt mit einem minderjährigen Kind beträgt bis zu 200.000 Euro und erhöht sich mit steigender Zahl haushaltszugehöriger minderjähriger Kinder. Der Zuschuss für ein KfW-Effizienzhaus 55 beträgt bis zu 18.000 Euro.

Antragsteller\*innen können die Basisförderung jeweils mit Zusatzförderungen verbinden. Ergänzend zum Tilgungszuschuss der KfW können sie ab KfW-Effizienzhausstandard 40 einen weiteren Tilgungszuschuss bis zu einer Höhe von 3.500 Euro erhalten.

Empfänger\*innen eines Förderdarlehens, aber auch kinderlose Paare und Alleinstehende, die ein Familienzuwachsdarlehen der L-Bank in die Finanzierung einbeziehen, können eine Ergänzungsförderung für Kinder erhalten. Dies gilt für Kinder, die innerhalb von zehn Jahren zu dem Haushalt hinzukommen. Die Ergänzungsförderung besteht nach den derzeitigen Förderrichtlinien in einem weiteren Tilgungszuschuss.

#### Weitere Informationen und Antragstellung

Interessierte können Fragen zur Finanzierung direkt an die L-Bank richten: Tel. 0800 150-3030 (kostenlos aus dem deutschem Festnetz oder mit deutschem Mobilfunknetz und -provider; Mo. - Fr., 8.00 - 16.30 Uhr).

Daneben bietet die L-Bank die Möglichkeit an, über ihren Finanzierungsrechner die Förderfähigkeit eines Vorhabens zu ermitteln (https://finanzierungsrechner.l-bank.de/).

Das Förderdarlehens wird direkt bei Ihrer Wohnraumförderstelle beantragt. Ansprechpartner ist das Landratsamt Zollernalbkreis, Bauamt/Wohnraumförderung, Frau Leute, Tel. 07433 92-1317.

#### Arbeitskreis Ackerbau

## Feldvorführung zum Arbeiten mit GPS-Systemen Weiterer Termin

Die Nutzung von GPS-Systemen bietet in Zusammenhang mit Precision Farming zahlreiche Vorteile bei der Flächenbewirtschaftung. So können die Effizienz von Pflanzenschutz- und Düngungsmaßnahmen gesteigert, Ressourcen geschont und Umweltwirkungen minimiert werden. Zudem erleichtern sie die vorgegebene Genauigkeit der Bewirtschaftung landwirtschaftlicher Flächen. Viele Landwirte im Zollernalbkreis setzen auf ihren Betrieben bereits GPS-Systeme ein.

Bei der Feldvorführung sollen zwei unterschiedliche Systeme zur Anschauung vorgeführt und dabei das Arbeiten mit den zur Verfügung stehenden Daten direkt an den Schleppern vor Ort erklärt werden.

**Hinweis:** Das Landwirtschaftsamt plant zum Thema digitale Ackerschlagkartei im kommenden Winterhalbjahr eine Fortbildung. Zeitpunkt und Ort werden im Veranstaltungskalender und auf der Homepage des Landratsamtes/Landwirtschaftsamtes veröffentlicht

Die Veranstaltung findet am Dienstag, 29. September 2020, um 14.00 Uhr auf dem Betrieb Alexander Kromer in Winterlingen-Harthausen auf der Biogasanlage statt. Alle interessierten Landwirtinnen und Landwirte sind herzlich eingeladen teilzunehmen. Eine Anmeldung ist unter der Nummer 07433 921941 erforderlich.

Die Teilnehmer/-innen werden gebeten, die derzeit geltenden Hygienevorschriften bezüglich Covid-19 einzuhalten (Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, Wahrung Mindestabstand).

# Zollern-Alb-Bahn: Schienenersatzverkehr vom 26. September bis 18. Oktober 2020

# Betroffen ist der Abschnitt zwischen Hechingen und Burladingen beziehungsweise Gammertingen.

Von Samstag, 26. September, bis einschließlich Sonntag, 18. Oktober 2020, finden zwischen Hechingen und Gammertingen an verschiedenen Stellen umfangreiche Bauarbeiten an den Bahnanlagen statt. Während dieser Zeit müssen montags bis freitags zwischen Hechingen und Burladingen, an Wochenenden zwischen Hechingen und Gammertingen, alle Züge des SWEG-Verkehrsbetriebs Hohenzollerische Landesbahn ausfallen. Es wird ein Schienenersatzverkehr (SEV) mit Bussen angeboten. Die SEV-Busse halten in Hechingen am Bahnhof/ZOB an Steig 2 sowie in Hausen-Starzeln und Gammertingen direkt an den Bushaltestellen bei den Bahnhöfen oder Haltepunkten. Für die übrigen Halte gelten die im SEV-Fahrplan aufgeführten Bushalte-

stellen der parallelen Buslinie 9: Schlatt B 32, Jungingen Unterführung, Killer "Lamm", Burladingen Josef-Mayer-Straße, Gauselfingen Rathaus und Neufra Hohenzollernstraße. In Burladingen ist zu beachten, dass montags bis freitags einzelne Zugleistungen auch im Abschnitt Burladingen – Gammertingen im Schienenersatzverkehr geführt werden, wobei diese Busse dann nicht am Bahnhof, sondern am Rathaus halten. Diese Regelung gilt auch für alle Fahrten an den Wochenenden, bei denen jeweils die Gesamtstrecke Hechingen – Gammertingen durchgehend im SEV betrieben wird.

Zwischen Burladingen und Veringenstadt fahren die Züge vom 26. September bis 18. Oktober teilweise mit geänderten Fahrzeiten. Die gewohnten Reiseketten und Anschlüsse bleiben in der Regel erhalten

#### Mitfahrt in den Bussen nur mit gültiger Fahrkarte

Die Fahrgäste werden gebeten, sich vorab die Fahrkarten an den Automaten und den üblichen Verkaufsstellen zu kaufen. In den SEV-Bussen können keine Fahrscheine verkauft und es können keine Fahrräder befördert werden. Lediglich einige im Fahrplan gekennzeichneten Busse an Sonntagen können bis zu sechs Fahrräder mitnehmen – die Beförderung von Kinderwagen und Rollstühlen hat jedoch Vorrang. Die detaillierten Fahrpläne sind auf Aushängen an den Bahnsteigen zu finden sowie im Internet unter www.sweg.de, www.hzl-online.de, www.efa-bw.de und www.bahn.de. Telefonische Auskünfte erteilt der SWEG-Verkehrsbetrieb Hohenzollerische Landesbahn unter 07471 180611.

#### AUS DER KERNSTADT-VEREINE UND EINRICHTUNGEN



#### Althistorische Narrenzunft Narrhalla Hechingen

#### Erinnerung: Jahreshauptversammlung

Die Alth. Narrenzunft Narrhalla Hechingen e.V. hat am Freitag, 25.9.2020, ab 18.30 Uhr ihre Jahreshauptversammlung im Konstantinsaal der Stadthalle Museum. Über eine rege Teilnahme der Mitglieder würden wir uns freuen.

#### Bildungshaus St. Luzen

#### Kunstausstellung in St. Luzen: Licht für die Seele – Bilder von Erich Schickling

"Mir ist wichtig, den geheimen Sinn, der in uns angelegt ist, durch die Malerei zu erhellen. Nicht Abbilder zu schaffen, sondern im Gleichnis des Transzendenten in mir und in allem innezuwerden." (Erich Schickling, 1924- 2012)

In Erich Schicklings Bildern kommt ein Licht



In Erich Schicklings Bildern kommt ein Licht zum Leuchten, das beim einfühlsamen Betrachten etwas in unserer Seele zum Schwingen bringt. Seine vielfältige Symbolik verwendet bewusst mythologische Motive als Allegorie für die Wahrheit des christlichen Glaubens, von der er tief erfasst war, mit der er aber auch heftig rang. Immer wieder stellt er sich in seinen Bildern den verzweifelten Fragen, die sich uns aufdrängen, den Fragen nach Leid und Sinnlosigkeit und nach Orientierung. Verhalten

und vorsichtig antworten die Bilder, zugleich aber oft mutig, mit einem tiefen Gefühl für das Menschliche und mit Vertrauen auf das Transzendente, auf das Licht, das hindurchscheint durch die menschliche Seele.

Erich Schickling malte aus einer Intuition heraus, die tiefer lag als der logische Verstand. So gibt es oft keine vorgefertigte Deutung. Die Bilder erschlossen sich dem Künstler selbst häufig erst im Nachhinein, in der meditativen Betrachtung. So ist jeder Besucher der Ausstellung gefordert, selbst, ausgehend von einigen anregenden Impulsen, die den Bildern zugeordnet sind, ihre Botschaft in sich zu spüren.

Im Titelbild der Ausstellung, dem tanzenden König David, zieht das leuchtende Gelb der Sonne den Blick auf sich. In Erich Schicklings Bild empfängt David sein Königtum unmittelbar aus dem Licht, das sich mit seiner Harfe vereint. Nicht seine Leistung



macht ihn zum König Israels, sondern seine Hingabe, Gott in unmittelbarer Weise anzurufen: In seinen Psalmen verleiht er allen Herzensbewegungen von Leid, Schmerz, Verzweiflung, Sehnsucht, Lust und Freude persönlichsten Ausdruck. Das Leben mit seinen Höhen und Tiefen, angedeutet in der unteren Bildhälfte, wird erfüllt vom Licht für die Seele.

Im Kreuzgang und im Saal des Klosters St. Luzen werden Originale und Reproduktionen der Hinterglasbilder gezeigt. Der Bildungsreferent des Hauses, Dr. Jochen Frank, bietet auf Anfrage gerne Führungen, auch außerhalb der angegebenen Zeiten, an. Dauer der Ausstellung: 4.10.2020 bis 31.1.2021

Vernissage: Sonntag, 4. Oktober 2020, um 15.00 Uhr, Begrüßung: Dr. Jochen Frank, Bildgespräch mit Prof. Dr. Lydia Maidl: "Licht für die Seele" in den Bildern Erich Schicklings, Ulrike Meyer, Erich-Schickling-Stiftung: Konzept und Musik

Führungen: Dienstag, 13.10., 17.11. und 8.12., jeweils 15.00 Uhr und nach Absprache

#### Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V.

#### Sozialberatung ● Schwangerschaftsberatung ● Hospizgruppe ● Häusliche Betreuung bei Demenz ● Hilfen im Haushalt ● Migrationsberatung Kurberatung

im Caritas-Haus, Gutleuthausstraße 8, Tel. 0 74 71 - 9 33 20 E-Mail: info@caritas-hechingen.de, www.caritas-zollern.de

Montag u. Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch u. Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr

9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr Donnerstag:

Tafelladen, Schloßstraße 21

Montag: 15.30 - 17.00 Uhr, Donnerstag 9.30 - 11.00 Uhr

Second-Hand-Laden "Glücksgriff", Schloßstraße 21

10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr 10.00 – 13.00 Uhr Montag - Freitag:

#### Entlastungsangebote für ältere oder pflegebedürftige Menschen

- im Caritashaus (Öffnungszeiten siehe oben)

- in der Altenwohnanlage Graf Eitel-Friedrich: Mi. 14.00 - 18.00 Uhr

#### Quartiersmanagement

Montag 14.00 – 16.00 Uhr im Caritas-Haus, Gutleuthausstraße 8 Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr im Glücksgriff, Schloßstraße 21 Donnerstag, Altenwohnanlage Graf Eitel-Friedrich, Tel. 9897062

#### Tafelladen-Fahrer werden

Für den Tafelladen sucht der Caritasverband weitere Fahrer/Beifahrer. Die Fahrerteams sind von Montag bis Mittwochvormittags etwa vier Stunden im Raum Hechingen, Bisingen, Haigerloch, Burladingen unterwegs. Sie sammeln die Lebensmittel ein, die von den Discountern und Bäckereien zur Verfügung gestellt werden, und bringen diese zum Hechinger Tafelladen.

Sie haben Lust und Zeit, sich für einen wohltätigen Zweck zu engagieren? Dann wenden Sie sich an den Tafelladen, Tel. 07471 9845171, oder den Caritasverband, Tel. 07471 9332-16.

#### Bücherausgabe



Im Oktober findet zweimal eine Bücherausgabe für die Besucher der Tafel im Tafelladen, Schloßplatz 1, statt. Wir verteilen Kinder- und Jugendbücher am Montag, 5. Oktober, von 15.30 bis 17.00 Uhr und am Donnerstag, 8. Oktober, von 9.30 bis 11.00 Uhr.

#### Hohenzollerische Jakobusgesellschaft e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 9. Oktober 2020, um 19.00 Uhr im Hotel "Brielhof" in Hechingen

Wir laden alle Mitglieder und Sympathisanten zu unserer Jahreshauptversammlung herzlich ein.

Folgende Tagesordnung erwartet Sie:

1. Begrüßung; 2. Bericht des Vorsitzenden; 3. Bericht der Rechnungsführerin; 4. Bericht der Kassenprüfer; 5. Aussprache zu den Berichten; 6. Entlastung des Gesamtvorstandes; 7. Satzungsänderung; 8. Neuwahlen; 9. Verabschiedung der ehemaligen Vorstands- und Beiratsmitglieder; 10. Ernennung zum Ehrenvorsitzenden: Horst Bendix; 11. Vorschau auf 2020/21; 12. Wünsche und Anträge; 13. Verschiedenes

Wünsche und Anträge sind bis Freitag, 2. Oktober 2020, schriftlich beim Vorsitzenden einzureichen.

Bitte melden Sie Ihre Teilnahme an der JHV bis zum 2. Oktober 2020 schriftlich beim Vorsitzenden (Mail-Adresse: hannes. reis@web.de) an, damit der Tagungssaal entsprechend den Hygienevorschriften vorbereitet werden kann. Vielen Dank!

#### Jahrgang 1939 Hechingen

Wir treffen uns zum Stammtisch am Donnerstag, 1.10.2020, um 18.00 Uhr im Restaurant "Schloßberg". Über eine rege Teilnahme freuen wir uns.

#### Jahrgang 1940 Hechingen

Wir feiern unser 80er-Fest am Donnerstag, 15. Oktober 2020, in Boll und Maria Zell. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr am Parkplatz vom Friedhof Heiligkreuz. Von dort fahren wir mit Pkw-Fahrgemeinschaften in die Nähe von Maria Zell.

Um 14.30 Uhr gibt es in bzw. um die Wallfahrtskirche eine interessante Führung über die Entstehung und die Geschichte. Ab ca. 15.30 Uhr sind wir zum Feiern bei Kaffee und Kuchen bzw. Vesper im Gasthaus "Löwen" in Boll.

Alle Jahrgänger sind, ggf. mit Partnern, herzlich eingeladen!

#### Jugendförderverein Zollernalbkreis

#### Qualifizierungskurs für Tagesmütter und Tagesväter startet in **Balingen**

Der Jugendförderverein Zollernalbkreis e.V. bietet in Kooperation mit der Volkshochschule Balingen ab 4.11.2020 abends einen Qualifizierungskurs für Kindertagespflege an. Dieser eignet sich für Menschen, die sich für den Beruf Tagesmutter/-vater interessieren.

In diesem Kursangebot werden ein Grundwissen über Kindesentwicklung, Bildung und Erziehung ebenso wie Informationen zu den organisatorischen Bedingungen der Kindertagespflege vermittelt.

Wenn Sie sich für die Qualifizierung bewerben oder Näheres über die Arbeit in der Kindertagespflege wissen möchten, melden Sie sich bitte beim Jugendförderverein Zollernalbkreis e.V., Fachberatung Kindertagespflege, unter Tel. 07433 381671, www. jugendfoerderverein-zollernalbkreis.de oder über Facebook @tagespflege.zak.

#### LG Steinlach-Zollern

Württembergische U16-Meisterschaften: Vier Medaillen und Kreisrekord für Kelson de Carvalho, zwei Medaillen für Sophia Neugebauer



U16-Nachwuchs der LG Steinlach-Zollern mit Erfolg bei den württembergischen Meisterschaften, vordere Reihe v.l.n.r.: Kelson de Carvalho, Sophia Neugebauer, Leni Herter, Elisa Neugebauer, dahinter Trainer Martin Grundmann und "Neucoach" Sandrina Sprengel

Die vier Nachwuchsathletinnen und -athleten der LG Steinlach-Zollern, die sich für die diesjährigen württembergischen U16-Einzel-Meisterschaften der sogenannten Late Season in Stuttgart qualifiziert hatten, wurden für ihr fleißiges Training in den letzten Wochen und Monaten belohnt. Sie holten für die LG Steinlach-Zollern insgesamt sechs Medaillen – zweimal Gold, dreimal Silber und einmal Bronze. Vier Medaillen gingen auf das Konto von Kelson de Carvalho bei den M14. Dabei erzielte er auch einen neuen Kreisrekord im Diskuswurf. Sophia Neugebauer bekam bei den W15 zwei Medaillen umgehängt. Bei insgesamt zwölf Wettbewerbsteilnahmen des LGSZ-Nachwuchses gab es sechs neue persönliche Bestleistungen (PBs).

Den Anfang machte **Sophia Neugebauer** im Weitsprung der W15. Mit ihrer PB von 5,24 m erzielte sie exakt die gleiche Weite wie die Siegerin, kam aber wegen ihres etwas schlechteren zweitbesten Versuchs auf Platz 2. Die zweite Silbermedaille holte Sophia mit ebenfalls neuer PB von 1,56 m im Hochsprung. Ihre jüngere Schwester **Elisa Neugebauer** und **Leni Herter** zeigten ebenfalls gute Trainingsfortschritte und schöne Leistungen im Hürdensprint, Fünfsprung und Speerwurf.



Kelson de Carvalho hier beim Weitsprung

Überragender Athlet war jedoch der Hechinger Kelson de Carvalho. Er pulverisierte seinen eigenen Kreisrekord im Diskuswurf mit unglaublichen 51,05 m. Beim Speerwurf sicherte er sich mit ebenfalls sehr starken 42,34 m den zweiten Meistertitel. Auch im Weitsprung überzeugte Kelson: 5,60 m bedeuteten die Vizemeisterschaft. Im Fünfsprung schließlich machte Kelson den Medaillensatz mit einer Bronzemedaille komplett. Dazu kam noch ein undankbarer vierter Platz für den starken Jugendlichen im Kugelstoßen. Über diese tollen Ergebnisse freuten sich auch Trainer Martin Grundmann

und die U18-Mehrkämpferin Sandrina Sprengel, die beim Wettkampf die Mädchen bestens coachte.

#### Mitgliederversammlung am 26. September 2020

In Zeiten von Corona ist vieles anders. Die normalerweise im Frühjahr stattfindende Mitgliederversammlung musste verschoben werden und kann jetzt am 26. September in der Mössinger Bästenhardt-Turnhalle durchgeführt werden, Beginn 19.00 Uhr.

Trotz der einzuhaltenden Corona-Schutzmaßnahmen würden sich der Vorstand und die Abteilungsleitungen über eine rege Teilnahme freuen. Wo sonst gibt es Informationen aus erster Hand über die Aktivitäten, Finanzen und Planungen im Verein?

Herzliche Einladung an alle Mitglieder, Freunde und Förderer der LG Steinlach-Zollern.

#### Minigolf-Club Hechingen

#### K.-o.-Turnier des 1. MGC Hechingen Bei idealen Wetterbedingungen fand am Samstag auf der Mini-

golfanlage des Rapphofes das alljährliche K.-o.-Turnier statt. Nach der Verlosung standen die Paarungen für die 16 Teilnehmer fest, so dass pünktlich um 9.00 Uhr die erste Runde beginnen konnte. Die Golfcracks spielten dabei sehr gute und spannende Matches. K.-o. waren die Teilnehmer nach einer Niederlage allerdings nicht, da sie noch die Chance hatten, auf der

Verliererseite durch mehrfache Siege trotzdem ins Endfinale zu

gelangen.

Am Ende des Tages standen sich Felix Braschler und Dieter Fechter im Finale gegenüber. Die beiden Routiniers lieferten sich ein tolles Duell. Mit 31 Schlägen siegte Felix Braschler gegen Dieter Fechter, der 33 Schläge benötigte. Nach 38 Spielen, über neun Stunden Spielzeit und einem mitreißenden Finale führte die Vorsitzende Carola Braschler mit dem Sportwart Harald Szabo die Siegerehrung durch. Sie bedankte sich bei den Teilnehmern für die guten und fairen Matches und überreichte die Medaillen an den Sieger des Tages, Felix Braschler, den Zweitplatzierten Dieter Fechter und den Drittplatzierten Günther Konstanzer.



Die Gewinner des Tages v.l.n.r.: 2. Platz Dieter Fechter, 1. Platz Felix Braschler und 3. Platz Günther Konstanzer

#### Schachverein Hechingen e.V.

#### Die neue Saison beginnt

"Das siebente Siegel" von Ingmar Bergman (Filmdrama): Die Handlung spielt im 14. Jahrhundert im von der Pest verwüsteten Schweden. Der Tod erscheint in einem schwarzen Umhang; er möchte den Ritter heimholen, dieser aber erbittet eine Gnadenfrist, indem er den Tod zu einer Partie Schach herausfordert und ihn besiegt.

Diese düsteren Bilder sind zum Saisonstart nicht vorhanden. Der Schachverband hat abgestimmt, mehr als 80 % der Vereine haben sich für eine reguläre Spielzeit unter strikter Einhaltung der Covid-19-Regeln ausgesprochen. Mit Humor und Optimismus in die kommende Saison, dies ist die Vorgabe beim Schachclub Hechingen e.V. Die Voraussetzungen im Gymnasium Hechingen sind gegeben, um einen Spielabend und die Verbandsspiele problemlos durchzuführen. Sicherlich wird mit dem Sensenmann kein Intermezzo nötig sein.

Beginn: Freitag, 25.9.2020, um 19.00 Uhr

im Medienraum des Gymnasiums Hechingen (Mittelbau)

Bernd Kelemen und Stefan Kuricini sorgen für einen geordneten Ablauf und die Einhaltung der Regeln.

Jugendliche und Erwachsene sind im Schachclub Hechingen herzlich willkommen. Die Spielstärke steht nicht im Vordergrund, sondern der Spaß am Spiel.

Stefan Kuricini

#### Ski-Club Hechingen e.V.

# Ski-Club Hechingen e.V. lädt zur Jahreshauptversammlung am 9.10.2020 ein

Zu seiner Jahreshauptversammlung laden der Vorstand und Ausschuss des Ski-Clubs seine Mitglieder am Freitag, 9. Oktober 2020, um 20.00 Uhr in die Stadthalle "Museum" (Konstantinsaal) herzlich ein.

Anträge können schriftlich bis zum 2. Oktober 2020 beim Vorstand des Ski-Clubs Hechingen e.V., Stettener Halde 16/1, 72379 Hechingen, eingereicht werden.

Neben der formalen Besprechung der Tagesordnungspunkte wie Vorstandsbericht, Etatplanung, Kasse, Wahlen und Ehrungen wird es wieder die unterhaltsamen Präsentationen und Bilder der Saisonveranstaltungen geben.

Aufgrund der Bestimmungen der geltenden Corona-Verordnung ist eine schriftliche Anmeldung zur HV zwingend erforderlich! Diese kann online auf der Vereinswebsite www.ski-club-hechingen. de oder per Post (Name und Anschrift der Teilnehmenden) beim Ski-Club Hechingen e.V., Stettener Halde 16/1, 72379 Hechingen, erfolgen.

Der Ski-Club freut sich über zahlreiches Erscheinen und vor allem über die persönliche Ehrung der langjährigen Mitglieder.



#### Sozialwerk Hechingen und Umgebung e.V.

Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen und Umgebung e. V. Weilheimer Straße 31, Hechingen, Internet: www.sozialwerk-hechingen.de Sozialstation. Tel. 07471 984860

Alten- und Krankenpflege + Hausnotruf + Hauswirtschaftliche Versorgung + Palliativpflege + Pflegeberatung / Schulung + Stundenweise Betreuung + Verhinderungspflege + Wundbehandlung

**Tagespflege, Tel. 07471 9848617** werktags von 8.00 bis 16.30 Uhr

Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung (SAPV) Tel. 07471 9848614

Stiftung Sozialwerk Hechingen und Umgebung

Schwerpunkt: Förderung der Betreuung von schwerstkranken und sterbenden Menschen / IBAN:DE29 6535 1260 0134 0310 24

#### Stadtkapelle Hechingen e.V.

#### Den Römern den Marsch geblasen

Erstmals seit Beginn der Pandemie durfte die Stadtkapelle Hechingen wieder öffentlich auftreten. Unter Einhaltung der derzeit geltenden Mindestabstände und voller Elan spielten zwanzig Musikerinnen und Musiker der Stadtkapelle bei der feierlichen Eröffnung des Römerpfades am vergangenen Samstag in Stein. Bei strahlendem Sonnenschein und umgeben von historischer Kulisse konnten die geladenen Gäste einigen flotten Märschen lauschen und die Feierlichkeit genießen. Ein sehr schöner Auftakt nach dieser langen Zwangspause.

Die Uniform entstauben und spielen wollten zahlreiche Spielerinnen und Spieler, als uns die Terminanfrage erreichte. Zu viele entschied die Stadt Hechingen, woraufhin die Vorstandschaft sich dazu entschied, die Teilnehmerzahl auf zwanzig zu begrenzen. Die Auserkorenen spielten dafür unter der Leitung des Schlagzeugregisters umso euphorischer.

Auch Bürgermeister Philipp Hahn betonte, wie sehr er sich nach der langen Zeit der Stille über die musikalische Umrahmung freute. Und so bleibt auch für uns zu hoffen, dass wir schon bald wieder die Gelegenheit bekommen, uns musikalisch zu präsentieren - dann vielleicht sogar in voller Besetzung.



#### **AUS BECHTOLDSWEILER**



#### Ortsvorsteher: Bernd Zimmermann

Sprechzeiten: Mo. 18.00 – 20.00 Uhr oder nach Vereinbarung Tel. 07471 2417, E-Mail: bechtoldsweiler@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 17.00 – 20.00 Uhr, Mi. + Do. 8.30 – 11.30 Uhr

#### Ortschaftsverwaltung geschlossen

Die Ortschaftsverwaltung bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Die Sprechstunden des Ortsvorstehers sind am Montag von 18.00 bis 20.00 Uhr oder nach Vereinbarung. Wir danken für Ihr Verständnis.

# Rückschnitt von Bäumen und Sträuchern an Straßen und Gehwegen

Werte Mitbürger, in den Straßenraum (dazu zählen auch die Gehwege) hinein wachsende Sträucher und Bäume sowie weit herabhängende Äste behindern Fußgänger und Radfahrer und

zwingen diese zum Ausweichen auf die Fahrbahn und gefährden dadurch zusätzlich diese schwächeren Verkehrsteilnehmer. Durch diese Problematik kann auch den Kraftfahrern die Sicht verstellt werden, so dass es zu gefährlichen Situationen für jedermann kommen kann. Gefährliche Situationen ergeben sich auch aus den straßennahen Hecken und Sträuchern, die vielfach die Sicht auf und für Kinder so verstellen, dass diese nicht oder nur erschwert wahrgenommen werden können. Daher sollten diese Hecken regelmäßig zurückgeschnitten werden.

Ihre Ortschaftsverwaltung

#### **Gelungener Auftakt**

Die Eröffnung des Wanderweges "Römer-Tour" lockte am vergangenen Samstag zahlreiche Wanderer in unser Dorf. Nadine Hammel vom städtischen Sachgebiet Tourismus und Kultur, die das Projekt leitete, hat vorbildliche Arbeit geleistet. Viele Wanderer, vor allem die Kleinsten, zeigten sich ganz begeistert von den Erlebnis- und Spielstationen. Und auch die Eröffnung war bestens organisiert. Bei strahlendem Sonnenschein bewirtete der Ortschaftsrat mit Getränken und gegrillten Würsten und vor dem Bürgerhaus gab es Kaffee und Kuchen. Da gab es auch für die Einheimischen, die nicht wanderten, mal wieder eine schöne Gelegenheit zum Treffen und den ein oder anderen Plausch.

Bedanken möchten wir uns ganz herzlich bei der NZ Ehrenwald Dister, der SSG Bechtoldsweiler und der FFW Bechtoldsweiler für die Bereitstellung der Gerätschaften.

Der Ortschaftsrat und das Team vom "Sonntags-Café"





#### **Obst- und Gartenbauverein Bechtoldsweiler**

#### **Altpapiersammlung**

Die nächste Altpapiersammlung, findet am Samstag, 26. September 2020, statt. Es wird gebeten, das Altpapier gebündelt bis 9.00 Uhr am Gehwegrand bereitzulegen.

Die Helfer treffen sich um 9.00 Uhr am Rathaus.

#### Aus den Stadtteilen



#### Sport- und Spielgemeinschaft Bechtoldsweiler

#### Jahreshauptversammlung der Sport- und Spielgemeinschaft SSG Bechtoldsweiler e.V.

Die Sport- und Spielgemeinschaft SSG Bechtoldsweiler lädt herzlich ein zur Jahreshauptversammlung 2020 am Samstag, 17. Oktober, um 20.00 Uhr ins Bürgerhaus Bechtoldsweiler.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung; 2. Bericht des Vorstandsvorsitzenden; 3. Berichte aus den Sportabteilungen; 4. Bericht des Schriftführers; 5. Bericht des Kassenwarts und der Kassenprüfer; 6. Entlastung der Vorstandschaft; 7. Ehrungen; 8. Neuwahlen; 9. Beschlussfassung über Anträge; 10. Verschiedenes

Anträge können bis Donnerstag, 15. Oktober 2020 schriftlich bei G. Halder, Unterer Kirchweg 22, 72379 Hechingen eingereicht werden.

#### **Abteilung Tischtennis**

Mit einem sehr guten 9:3-Sieg sind wir in das Abenteuer C-Klasse gestartet. Der TTC Ofterdingen hat gezeigt warum sie ihr erstes Spiel gewonnen haben. Die Sätze waren zum Teil hart umkämpft. Doch letztendlich konnten wir uns durchsetzen.

Heute ist wieder Training ab 19.30 Uhr.

Wegen der Verbandsversammlung des TTVWH fällt das Jugendtraining leider noch einmal aus.

#### **AUS BEUREN**



Ortsvorsteher: Peter Gantner

Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr Tel. 07477 91295, E-Mail: beuren@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

#### **AUS BOLL**



**Ortsvorsteherin: Meta Staudt** 

Sprechzeiten: Di. 17.00 - 19.00 Uhr, Fr. 12.30 - 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Tel. 07471 2296, E-Mail: boll@hechingen.info

Öffnungszeiten: Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 14.30-17.00 Uhr, Fr. 9.00-12.30 Uhr

#### Ortschaftsverwaltung geschlossen

Am Montag, 28.9.2020, ist die Ortschaftsverwaltung geschlossen!

#### Musikverein Boll e.V.

Liebe Musikfreunde, nach einer langen Zwangspause startete nun auch der MV Boll wieder mit dem Probenbetrieb, natürlich mit entsprechendem Hygiene-Konzept zum Schutz unserer Musiker

Wir möchten diesen Neustart nutzen, um auch die schlummernden Musiktalente in und um Boll zu wecken.

Du hast bereits ein Instrument, das im Keller oder auf dem Dachboden verstaubt? Oder du wolltest schon immer einmal ein Instrument erlernen und du weißt aber noch nicht, welches das richtige für dich ist? Dann komm doch einfach mal unverbindlich in eine unserer Proben am Freitagabend um 20.00 Uhr in der Halle vorbei oder melde dich bei unseren Vorständen unter 1.vorstand@mvboll.de.

Ob direkter Einstieg in die aktive Kapelle oder bei genügend Interesse in einem kleinen Einstiegsorchester, gemeinsam finden wir eine Lösung für dich. Denn für Freude an der Musik gibt es kein "zu spät" oder "zu alt".

Wir freuen uns auf dich!

#### Turn- und Sportverein Boll e.V.

#### 1. Mannschaft

Am Sonntag, 27. September, muss unsere Mannschaft zum Spitzenspiel nach Grosselfingen. Spielbeginn auf dem Grosselfinger Platz ist um 15.00 Uhr.

Das Spiel gegen Jungingen war eine klare Angelegenheit das wir mit 6:0 gewonnen haben.

#### Jugendfußball

#### Ergebnisse:

**D-Junioren 19.9.2020** 

SGM Boll 1 - SGM Boll 2 5:3

C-Junioren 19.9.2020

SGM Hechingen/Boll 2 - SGM Erzingen 1:7

B-Junioren 20.9.2020

SGM Stein/Bolm - SGM Winterlingen Zollern-Alb Süd

A-Junioren 19.9.2020

SGM Stein/Boll - SGM Leidringen

#### Nächste Spiele:

#### **D-Jugend**

Samstag, 26.9.2020, 13.30 Uhr FC Burladingen - SGM Boll 1 SGM Boll 2 - FC Steinhofen

Samstag, 26.9.2020, 14.00 Uhr in Hechingen SGM Hechingen 1 - SGM Pfeffingen

#### C-Jugend

Samstag, 26.9.2020, 14.00 Uhr in Ringingen SGM Ringingen Alb Zollern - SGM Hechingen 2

#### **B-Jugend**

Sonntag, 27.9.2020 SGM Onstmettingen - SGM Stein

#### A-Jugend

Samstag, 26.9.2020, 16.15 Uhr TSV Frommern - SGM Stein

#### **AUS SCHLATT**



3:1

Ortsvorsteher: Jürgen Schuler

Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr Tel. 07477 480, E-Mail: schlatt@hechingen.info

Öffnungszeiten: Mo. 14.30 - 18.30 Uhr, Do. 8.30 - 11.00 Uhr

#### Angelsportverein Schlatt e.V.

#### **Jahreshauptversammlung**

Die Jahreshauptversammlung des Angelsportvereins Schlatt e.V. findet am Freitag, 9. Oktober 2020, um 20.00 Uhr im alten Schulhaus - Proberaum des Musikvereins - statt.

Die Tagesordnung sieht das Folgende vor: Eröffnung und Begrüßung, Totengedenken, Protokollbericht des Schriftführers, Kassenbericht, Bericht der Revisoren, Entlastung des Kassiers, Bericht des Gewässerwartes mit Ehrung, Jahresrückblick und Bericht des 1. Vorsitzenden, Bericht des 1. Vorsitzenden/Kassiers zu unserem Vereinsheim »Wuhr-Stüble«, Jugendabteilung: Bericht über die Aktivitäten der »Wuhr-Piraten«/Rück- und Ausblick, Grußwort der Gäste, Entlastung der Vorstandschaft, Wünsche und Anträge, Verschiedenes, Schlusswort.

Anträge zu dieser Jahreshauptversammlung sind bitte bis spätestens 2. Oktober 2020 beim 1. Vorsitzenden Gustav Killmayer, Killertalstraße 33, 72379 Hech.-Schlatt abzugeben. Wir weisen darauf hin, dass die Corona-Schutzbestimmungen und Abstandsregeln einzuhalten sind.

#### Forellenverkauf

Auch in diesem Herbst führen wir wieder einen Verkauf von gerauchten und frischen Forellen auf Vorbestellung durch. Dieser Forellenverkauf findet am Samstag, 17. Oktober 2020, statt. Die Fische können dann ab 14.00 Ühr bei unserem Vereinsheim "Wuhr-Stüble" abgeholt werden. Dabei sind die Corona-Schutzbestimmungen und Abstandsregeln einzuhalten.

Bestellungen sind ab sofort möglich unter Telefon 0170 3697117 Gustav Killmayer, 0157 36192660 Florian Skell, 07477 1669 Eugen Pflumm oder unter info@asv-schlatt.de

Über ein reges Interesse an unserem Forellenverkauf würden wir uns wieder sehr freuen.

Die Vorstandschaft

#### FC Killertal 04

#### Aktive/1. Mannschaft

5. Spieltag: Klatsche in Boll TSV Boll - FC Killertal 04

6:0 (4:0)

Aus den Stadtteilen

Gegen den Aufstiegsaspiranten aus Boll konnten wir nichts entgegen setzen und verloren standesgemäß mit 6:0.

Am kommenden Wochenende sind wir spielfrei, ehe wir eine Woche darauf gegen den nächsten Aufstiegsaspiranten antreten, wenn der FC Grosselfingen zu Gast ist.

#### Jahreshauptversammlungen SV Jungingen und FC Killertal 04 Die JHV des SV Jungingen findet am kommenden Samstag, 26.9.2020, um 18.30 Uhr im Gemeindesaal Jungingen statt. Direkt im Anschluss findet die Jahreshauptversammlung des FC

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind recht herzlich eingela-

Killertal 04 statt.

# Freiwillige Feuerwehr Hechingen

#### Abt. Schlatt

#### Feuerwehrprobe

Am Freitag, 2. Oktober 2020, findet um 18.30 Uhr eine Übung statt. Treffpunkt ist das Gerätehaus.

Heinrich Jatzek, Abteilungskommandant

#### Narrenzunft Schlatt e.V.

#### Jahreshauptversammlung 2020

"Da hat der Ortsvorsteher den Hallenumbau in die richtige Zeit verlegt, kann man diese Dank der Pandemie ja eh nicht nutzen", so unser Zunftmeister Martin Haug. Wie bereits aus der Presse zu erfahren war, haben die Verbände der schwäbisch-allemannischen Narrenzünfte alle Umzüge und Veranstaltungen für das Jahr 2021 abgesagt.

Mit einem dreifach kräftigen Schlattemer Uhu eröffnete Martin die Jahreshauptversammlung am 19.9.2020. Nach dem Totengedenken ließ Martin Haug das Jahr Revue passieren. Erfreuliches konnte er über die Mitgliederzahlen berichten: waren es im Februar 2019 227 Mitglieder, sind es nun im September 2020 stolze 245 an der Zahl, davon sind 109 Aktive, 74 Passive und 62 Kinder. Die Teilnahme an den Umzügen sowie Abendveranstaltungen könnte besser sein in Anbetracht der Anzahl der aktiven Mitglieder, die 100er-Marke wäre sein Traum.

Mit Spannung erwartet wurde der Bericht unserer Finanzchefin Tanja Pavlić-Gabel, da nun endlich die Zahlen des Ringtreffens bekanntgegeben werden konnten. Äußerst erfolgreich sei dies gewesen, mit einem schönen Plus konnte das Geschäftsjahr abgeschlossen werden. Da die Kassenprüfer German Bieger und Karl-Heinz Gulde nicht an der Hauptversammlung teilnehmen konnten, bescheinigten sie schriftlich die wie immer tadellose Buchführung und führten damit die Entlastung der Kassiererin herbei

Da German Bieger aus Altersgründen ausscheidet, wird in Zukunft Ehrenzunftmeister Edgar Eberle mit Karl-Heinz Gulde die jährliche Prüfung vornehmen. Martin versprach, dem Abwesenden German Bieger noch persönlich für seine 18 Jahre lange Arbeit zu danken.

Alle wichtigen Begebenheiten, Auftritte, Termine und Arbeitseinsätze rief unsere Schriftführerin Nina Leimaruber in Erinnerung. Einige lustige Anekdoten brachten die Versammlung zum Schmunzeln.

Fanfarenzugleiter Siegfried Schuler konnte erfreulicherweise einen Anstieg an Fanfarenzugspielern vermelden, monierte jedoch den Probenbesuch und auch die geringe Umzugsteilnahme. Man war im vergangenen Jahr zwar immer spielfähig, wünschenswert wäre aber eine größere Beteiligung.

In seinem Rück- und Ausblick ging Martin auf die einzelnen Veranstaltungen sowie die Teilnehmerzahlen bei den Umzügen ein. "Verv narry" dabei waren er selbst (als Vorbild versteht sich), Patricia Haug, Janina Haug, Alina und Viola Schuler, Marko Barić sowie Franziska Schuler. Ein großer Dank ging an die Jugend, die in jedem Jahr den Schmotzigen in Eigenregie gestaltet. Unsere Zunft hat mittlerweile drei Showtanzgruppen mit 45 Tanzmädels.

Nach der Entlastung des Vorstandes durch Ortsvorsteher Jürgen Schuler musste Martin langjährige und verdiente Vorstandsmitglieder verabschieden. Zu ihnen gehört Anika Schuler, die sechs Jahre lang als engagierte Beisitzerin fungierte. Für 12-jährige Tätigkeit als Beisitzer dankte Martin der "Schlatter Legende" Eugen Pflumm. Er sei eine super Unterstützung der Vorstandschaft gewesen und hoffe, dass Eugen auch weiterhin das allseits beliebte Narrenblättle produziere, so Martin. Als Zeichen des Dankes gab es Blumen und Gutscheine.

Bei den Neuwahlen wurden für zwei Jahre gewählt: Zunftmeister Martin Haug, 2. Vorsitzender Michael Fischer, Kassiererin Tanja Pavlić-Gabel, Schriftführerin Nina Leimgruber, Beisitzer Katharina Buck, Tobias Schuler und Bianca Milioto. Als Narrenräte fungieren Monika Haug, Markus Löffler, André Webel, Janina Haug und Viola Schuler (letztere beide gleichzeitig als Jugendleiterinnen).



Die neue Führungsriege mit Zunftmeister Martin Haug (links) und 2. Vorsitzendem Michael Fischer (rechts)

Da wir hoffen, dass wenigstens die Straßenfasnet stattfinden kann, wurde als Motto für die kommende Fasnet mit nur einer Gegenstimme "Schlattwaldklinik" festgelegt.

#### **AUS SICKINGEN**



#### Ortsvorsteher: Siegbert Schetter

Sprechzeiten: Mi. 15.00 – 17.30 Uhr oder nach Vereinbarung Tel.: 07471 7616, E-Mail: sickingen@hechingen.info Öffnungszeiten: Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Mi. 15.00 - 17.30 Uhr, Do. 8.00 - 12.00 Uhr

#### Begrüßungsschilder an den Ortseingängen

Am Samstag, 26.9.2020, werden durch den Ortschaftsrat Begrü-Bungsschilder an den Ortseingängen aufgestellt.

#### Einladung zur Ortschaftsratsitzung

Am Montag, 28.9.2020, findet um 18.30 Uhr eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt, zu der ich die Bevölkerung herzlich einlade. Treffpunkt ist vor dem Rathaus.

#### Die Tagesordnung sieht vor:

Top I: Begehung Friedhof und Dorfplatz

Danach findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Siegbert Schetter, Ortsvorsteher

#### Aus den Stadtteilen

#### Kinderkirche zum Erntedank

Die Tage werden kürzer, morgens ist das Gras nass und die Blätter an den Bäumen verfärben sich. Dieses sind Anzeichen in der Natur für den Herbstbeginn. Aber man sieht es auch an anderen Dingen, wie z.B. den reifen Äpfeln, Birnen und Pflaumen, die jetzt an den Bäumen hängen oder den abgeernteten Getreidefeldern. Es ist die Zeit der Ernte. Deshalb wollen wir gemeinsam mit den Kindern am Sonntag, 4. Oktober 2020, um 16.00 Uhr in Sickingen auf dem Schulhof ein Erntedankfest feiern.

Wir freuen uns, wenn viele Familien kommen und ihre Ernte mitbringen und wir damit einen Erntedankaltar schmücken können. Gemeinsam wollen wir Gott für die Ernte danken. Wer möchte, kann seine Erntegaben auch dem Tafelladen spenden!

Natürlich gelten die vorgegebenen Hygiene- und Abstandsregeln!

Das Gemeindeteam Sickingen

#### Hauptuntersuchung an landwirtschaftlichen Zugmaschinen gemäß § 29 StVZO

Der alljährliche Prüftermin für landwirtschaftliche Zugmaschinen des TÜV-Süd für den Stadtteil Sickingen findet am Samstag, 10.10.2020, vor dem Rathaus in Sickingen von 10.30 bis 11.30 Uhr statt. Überprüft werden können landwirtschaftliche Zugmaschinen bis 40 km/h.

#### Sportfreunde Sickingen

#### **Neustart Yoga**

Diese Woche startet ein neuer Yogakurs! Bereits am gestrigen Donnerstag fand die erste Einheit statt. Wer diesen Termin verpasst hat, kann auch gerne erst kommende Woche einsteigen. Wir treffen uns immer donnerstags von 19.00 bis 20.00 Ühr in der Turnhalle. Für Fragen und Neuanmeldungen könnt ihr euch gerne an Alexandra Kühnle (Tel. 0157 33738871) wenden. Wir freuen uns auf euch!

#### Sportlich und fit mit Zumba

Auch der Zumbakurs läuft auf Hochtouren. Immer montags von 19.00 bis 20.00 Uhr treffen wir uns zum gemeinsamen Sporttreiben. Neueinsteiger und Interessierte sind auch hier herzlich willkommen! Für Fragen und Neuanmeldungen könnt ihr euch an Petra Schwabe (Tel. 0157 35335585) wenden.

#### Aktive, 1. Mannschaft **Torreiches Testspiel daheim** SF Sickingen - SV Heselwangen II

Den vergangenen spielfreien Sonntag nutzte unsere 1. Mannschaft, um zu Hause gegen die Zweite des SV Heselwangen zu testen. Dabei gab es für die Zuschauer zahlreiche Tore zu bestaunen.

Unsere Mannschaft, die im Vergleich zu den vergangenen beiden Spielen auf zahlreichen Positionen neu besetzt war, fand sehr gut ins Spiel und war von Beginn an die spielbestimmende Mannschaft. So gelang unserem Neuzugang Eduard Mustafa bereits in der 11. Minute der Treffer zum 1:0. Nur kurze Zeit später sorgte Muhammed Kocin mit einem gewaltigen Distanzschuss für noch klarere Verhältnisse und erhöhte auf 2:0. Durch eine stabile Defensivarbeit und schöne Spielzüge im Mittelfeld schaffte man es, sich immer wieder neue Chancen zu erarbeiten. Gleichzeitig gelang es durch frühzeitiges Stören und abgeklärte Defensivarbeit, den Gegner nie wirklich gefährlich vors eigene Tor kommen zu lassen. Diese Sicherheit nutzte unser Defensivmann Erkan Kocin für einige Ausflüge in die Offensive und ließ mit seinen Treffern zum 3:0 in der 26. Minute und dem 4:0 in der 33. Minute keinen Platz mehr für Zweifel. Leider schafften wir es aber auch in diesem Spiel nicht, den Kasten komplett sauber zu halten. In der 39. Minute konnten die Gäste nach einem Freistoß auf 4:1 verkürzen.

Nach der Halbzeit erhöhte David Ampuero im Fallen auf 5:1. Bereits vier Minuten später konnte sich dann auch noch unser lange verletzter Berkan Cicek in Szene setzen, indem er den 6:1-Schlusstreffer erzielte. Nach diesem Tor nahm die Konzentration in der Mannschaft leider ab und man vergab in der Folge einige hochkarätige Chancen. Nichtsdestotrotz kann man mit dem Spiel hochzufrieden sein und mit Zuversicht auf die kommenden Aufgaben blicken!

#### Vorankündigung:

Diesen Sonntag, 27.9.2020, geht es für uns weiter in der Liga! Ab 15.00 Uhr erwarten wir den TSV Stetten/Hechingen bei uns in Sickingen zum nächsten Heimspiel.

Über eure zahlreiche Unterstützung freut sich das Team. Fürs leibliche Wohl wird auch dieses Mal wieder mit frischen Getränken und Roten vom Grill gesorgt.

#### **AUS STEIN**



#### **Ortsvorsteher: Harald Kleindienst**

Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.30 Uhr Tel. 07471 5565, E-Mail: stein@hechingen.info

Öffnungszeiten: Mo. 14.30 - 19.00 Uhr, Do. 8.00 - 12.30 Uhr

#### Einweihung der Römer-Tour



Der Ortschaftsrat und die Ortschaftsverwaltung Stein nahmen am offiziellen Teil bei der Einweihung des neuen Römer-Weges teil. Für die Umsetzung dieses Wanderwegs und der tollen Eröffnung möchten wir Nadine Hammel vom Sachgebiet Tourismus und Kultur, der Stadtverwaltung und dem Verein Römisches Freilichtmuseum für das schöne Ambiente und die Bewirtung der Gäste danken. Stein hat nun eine Attraktion mehr und wir wünschen uns, dass dieser Rundweg von der Bevölkerung und Gästen aus nah und fern gut angenommen wird.



#### Ortschaftsverwaltung geschlossen

Am Montag, 28.9.2020, ist die Ortschaftsverwaltung in Stein geschlossen. Die Sprechstunde des Ortsvorstehers Harald Kleindienst findet von 18.00 bis 19.30 Uhr statt.

Ortschaftsverwaltung Stein



#### **Ortschaftsrat-Sitzung**

Herzliche Einladung zur Ortschaftsrat-Sitzung am Dienstag, 6.10.2020. Beginn ist um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus.

- Top 1 Fragestunde der Bürger/-innen
- Top 2 Haushaltsanmeldungen 2021
- Top 3 Bekanntgaben der Beschlüsse aus der letzten öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung
- Top 4 Verschiedenes
- Top 5 Fragemöglichkeit der Bürger/-innen

Im Anschluss findet eine nicht-öffentliche Sitzung statt. Besucher der Sitzung werden gebeten, einen Mundschutz zu tragen und sich an die allgemein gültigen Hygieneregeln zu halten!

Harald Kleindienst, Ortsvorsteher

#### 70 Jahre im Dienst der Katholischen Kirche



V.I.n.r.: Pfarrer Michael Knaus, Ortsvorsteher Harald Kleindienst vordere Reihe Anneliese Schmid und 1. Vorsitzende Rosa Hipp

Auf 70 Jahre Organisten-Tätigkeit kann Anneliese Schmid in diesem Jahr zurückblicken, dieses betonte die Vorsitzende des Katholischen Kirchenchores St. Markus Hechingen-Stein, Rosa Hipp, in ihrer Begrüßungsansprache, die sie anlässlich der Ehrung für Frau Schmid zu ihrer 40-jährigen Chorleiter- und Organisten-Tätigkeit in Stein hielt.

Bereits mit 10 Jahren spielte sie Klavier und nahm dann auf dem Orgelstuhl ihrer Heimatgemeinde Wemding (Bayern) Platz und bereicherte mit ihrer geistlichen Musik und ihrem Können die Kirchgänger in ihrer Pfarrkirche.

Die verstorbene Ehrenvorsitzende Hanni Kurz, Bernd Lohmüller sowie Pfarrer Plompen waren es, die Frau Schmid dazu überredet haben, den Kirchenchor Stein sowie die Organisten-Tätigkeit zu übernehmen. Bereits am 19. März 1980 spielte sie ihren ersten Gottesdienst in der St.-Markus-Kirche in Stein. Nach 40 Jahren, betonte Frau Schmid, ist es ihr immer noch eine große Freude, den Chor, wenn auch im Moment in spärlicher Ausführung (Männer Schola), zu leiten sowie die Orgel im Gottesdienst zu spielen.

Pfarrer Knaus berichtete mit einer großen Laudatio und großer Freude über das erste Kennenlernen von Frau Schmid, als er mit 15 Jahren schon im Jugendchor unter der Leitung von ihr gesungen habe und sie jetzt nach 30 Jahren wieder gemeinsam zum Wohle Gottes die Gottesdienste gestalten. Er betonte, dass auf sie immer großer Verlass zur Mitgestaltung der Gottesdienste ist und überreichte ihr die Urkunde, ein Buch sowie eine CD mit geistlichen Liedern der Erzdiözese Freiburg. Vorsitzende Rosa Hipp überreichte Frau Schmid die Urkunde für 40 Jahre Organistin und Chorleiter-Tätigkeit in Stein sowie einen Blumenstrauß. Ortsvorsteher Harald Kleindienst schloss sich mit guten Worten und Glückwünschen den Gratulanten an und überreichte im Namen der Gemeinde einen Geschenkkorb. Robert Weimann vom Wortgottesdienst-Team überreichte Frau Schmid einen Blumenstrauß sowie einen sehr schönen von ihm in Versen verfassten Glückwunsch.

Nach den Dankesreden wartete ein Vesperbüffet auf die Sänger und Sängerinnen und Eugen Schetter spielte auf seiner Steirischen Orgel noch ein paar Lieder, unter anderem "Anneliese, ach Anneliese", das für große Erheiterung sorgte. So ging ein wunderbarer Abend für eine langjährige und immer gut aufgelegte Chorleiterin und Organistin zu Ende.

#### Tischtennisclub Stein

#### Spielergebnisse der vergangenen Spielwoche: 16.9.2020

Herren: TTC Stein IV- TTC Stein V	9:2
19.9.2020 Herren: TTC Stein II- TSV Burladingen II Herren: FC Mittelstadt- TTC Stein	9:5 2:9
20.9.2020 Herren: TTC Stein- TSV Dettingen	8:8

#### Turn- und Sportverein Stein e.V. 1923

#### **Altpapiersammlung**

Am Samstag, 26.9.2020, führt der TSV Stein wieder eine Altpapiersammlung in Stein durch. Hierzu werden die Einwohner gebeten, ihr Altpapier ab 9.00 Uhr deutlich sichtbar am Straßenrand bereitzulegen. Vielen Dank!

#### Aktive

Aus den Stadtteilen

#### Sonntag, 27.9.2020, 13.00 Uhr

SGM FV Bisingen II/FC Grosselfingen II - TSV Stein Gespielt wird in Grosselfingen!

#### Letztes Spiel:

TSV Stein - FC Wessingen 2:0 Tore: (58') L. Schmidt, (73') M. Weinreich

#### 43. AH-Ausflug an den Chiemsee

Der 43. AH-Ausflug führte uns in diesem Jahr an den Chiemsee. Der Zwischenstopp wurde bei Friedel Bulach im Sax in München gemacht. Traditionell wurden Weißwürste und Oktoberfestbier gereicht. Weiter ging die Reise nach Ruhpolding in die Chiemgau-Arena. Hier konnte man sich einen Überblick hinter die Kulissen des Biathlonsports machen.

Am Samstagmorgen ging es bei strahlendem Sonnenschein hinauf auf den Gipfel der Kampenwand. Am Abend wurden die Beine bei einem gemütlichen Hüttenabend hochgelegt.

Am Sonntag wurde die Herreninsel am Chiemsee mit dem Schiff besucht. Beeindruckend war hier das Schloss Herrenchiemsee. Bevor alle wieder wohlbehalten in Stein eintrafen, wurde in Mössingen noch gemeinsam eingekehrt und das Erlebte verarbeitet.



#### Jugendfußball:

#### Rückblick:

A-Jugend: SGM Stein- SGM Leidringen	3:1
B-Jugend: SGM Stein- SGM Winterlingen/Zollernalb-Süd	1:1
C-Jugend: SGM Hechingen 2- SGM Erzingen	1:7
D-Jugend: SGM Boll- SGM Boll 2	5:3

#### Vorschau:

A-Jugend: TSV Frommern- SGM Stein

Samstag, 26.9.2020, um 16.15 Uhr in Frommern B-Jugend: SGM Onstmettingen- SGM Stein Sonntag, 27.9.2020, um 10.30 Uhr in Pfeffingen

C-Jugend: SGM Ringingen/Alb-Zollern- SGM Hechingen 2

Samstag, 26.9.2020, um 14.00 Uhr in Ringingen

D-Jugend: 1. FC Burladingen- SGM Boll Samstag, 26.9.2020, um 13.30 Uhr in Burladingen

D-Jugend: SGM Boll 2- FC Steinhofen Samstag, 26.9.2020, um 13.30 Uhr in Stein

E-Jugend: FC Steinhofen- SGM Boll

Freitag, 25.9.2020, um 17.00 Uhr in Steinhofen

#### **AUS STETTEN**



#### **Ortsvorsteher: Otto Pflumm**

Sprechzeiten: Di. 10.00 - 12.00 Uhr, Do. 16.00 - 18.00 Uhr Tel. 07471 5560, E-Mail: stetten@hechingen.info

Öffnungszeiten: Di. 9.00 – 12.00 Uhr, Mi. 11.00 – 12.00 Uhr, Do. 14.00 – 18.00 Uhr

#### Bericht über die Sitzung des Ortschaftsrats am Dienstag, 15. September 2020

Ortsvorsteher Pflumm dankte der Katholischen Kirchengemeinde dafür, dass er mit seinen Ortschaftsräten in der Klosterkirche im Johannessaal zu Gast sein durfte.

#### 1. Verabschiedung und Begrüßung

Zu Beginn der Sitzung wurde Melanie Beck verabschiedet, die seit dem 1. Januar 2017 als Sekretärin in der Ortschaftsverwaltung und in der Grundschule tätig war. Ortsvorsteher Pflumm bescheinigte ihr eine souveräne, ruhige und diplomatische Art und dankte ihr für geleistete Arbeit. Melanie Beck wechselt an die Grundschule nach Hechingen und hat ihre Nachfolgerin Jennifer Bendix in ihre Aufgaben bereits eingearbeitet. Ortsvorsteher Pflumm hieß Jennifer Bendix in der Ortschaftsverwaltung in Stetten willkommen und drückte seine Freude auf die Zusammenarbeit aus.



#### 2. Wahl des Protokollführers

Dr. Rolf Frankenberger wurde zum Protokollführer für die Sitzungen dieser Wahlperiode gewählt.

#### 3. Haushaltsmittelanmeldung für 2021

Das Gremium beriet und beschloss die Haushaltsmittelanforderungen für das kommende Jahr 2021. Erste Priorität erhalten die Planungskosten für die Digitalisierung der Schule. Da nächstes Jahr die Schule an das Glasfasernetz angeschlossen wird und bereits internetfähige Endgeräte vorhanden sind, sollen in allen acht Klassenzimmern, im Lehrerzimmer und in den Büros der Schulleitung die entsprechenden Voraussetzungen geschaffen werden. Ebenso sollte nächstes Jahr der Ortseingang in der Hechinger Straße neu gestaltet werden, da diese Maßnahme seit 2016 verschoben wurde und dieses Jahr wegen der CoronaKrise nicht ausgeführt werden konnte.

Zweitens sollten bei der Kindertagesstätte der Außenbereich, die Fassade und die Beleuchtung erneuert und neu gestaltet werden; hierfür werden für die Planung und den ersten Bauabschnitt die erforderlichen Mittel in den Haushalt eingestellt.

An dritte Stelle setzte der Ortschaftsrat die Turn- und Festhalle, wo an der Fassade, den Fenstern und im Sanitärbereich die begonnenen Sanierungsarbeiten weitergeführt werden müssen.

Ein weiter dringender Punkt ist der Spielplätz im Baugebiet Brühl, der neu gestaltet werden sollte.

Im Heimatmuseum müssen der Boden ausgebessert und die Fassade erneuert werden.

#### 4. Bekanntgabe des Baugesuches bzgl. der Grundstückes Flst. 591/9

Für das Flst. 591/9, Berner Straße 4 liegt ein Baugesuch für einen Wintergarten, Carport und Holzstapel vor. Der Ortschaftsrat nahm dieses Baugesuch zur Kenntnis.

#### 5. Verschiedenes

Die Firma Baxter, das Gewerbegebiet Walkenmühle und die Schule werden an das "schnelle Internet" angeschlossen. Bei der Turn- und Festhalle wird hinter der Hecke bei der Bushaltestelle ein Schaltkasten in der Größe einer Garage errichtet.

Es werden Gleiter für die Stühle in der Turn- und Festhalle angeschafft. Wenn diese angebracht sind, können ggf. Veranstaltungen ohne Schutzboden stattfinden.

Ortsvorsteher Pflumm wurde vom Ortschaftsrat beauftragt, sich bei der Stadtverwaltung nach dem Standort des geplanten Hochwasserschutzbeckens Ziegelbach zu erkundigen.

#### 6. Termine

Ortvorsteher Pflumm und Frau Bendix besuchten am Freitag, 11.9.2020, die Lehrerkonferenz in der Grundschule Stetten-Boll. Dabei wurde festgehalten, dass auch das Lehrerkollegium hinter der Digitalisierung der Schule stehe.

Der Elternabend der Kindertagesstätte findet am 29.9.2020 in der Halle statt.

Am Mittwoch, 9.12.2020, findet um 19.00 Uhr in der Grundschule Stetten-Boll eine gemeinsame Sitzung der Ortschaftsräte Stetten und Boll wegen der Digitalisierung der Grundschule statt.

#### Jugendverein Stetten e.V.

#### **Jahreshauptversammlung**

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Montag, 5. Oktober 2020, um 19.30 Uhr im Sportheim in Stetten statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder, Freunde und Gönner recht herzlich ein.

Bitte denken Sie an einen Mund-Nasen-Schutz.

#### Musikverein Stetten e.V.

#### **Herzlichen Dank**

Der Musikverein Stetten bedankt sich herzlich für die überwältigende Resonanz auf den zweiten MV-Stetten-Musiker-Schnitzel-Lieferdienst am vergangenen Sonntag. Mit Ihrer Bestellung haben Sie den Musikverein in den Zeiten, in denen Corona-bedingt keine Konzerte und Veranstaltungen stattfinden können, super unterstützt!







# Obst- und Gartenbauverein Stetten bei Hechingen e.V.

#### Hauptversammlung

Nachdem sich die Corona-bedingten Auflagen etwas gelockert haben und Treffen unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen wieder möglich sind, findet unsere Jahreshauptversammlung 2020 am kommenden Freitag, 25. September 2020, um 20.00 Uhr im Sportheim in Stetten statt.

Es ergeht herzliche Einladung an alle Mitglieder, Freunde und Gönner.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Bericht Vorsitzender, 4. Bericht Schriftführer, 5. Bericht Kassenwart, 6. Bericht Kassenprüfer, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Teilwahlen, 9. Verschiedenes. Die diesjährigen Ehrungen werden in der Hauptversammlung 2021 nachgeholt.

Herzliche Grüße Euer Vorstand

#### TSV Stetten 1912 e.V.

#### **Abteilung Turnen**

Das nächste **Fitnesstraining** mit Gruppenleiterin Anja Weissenegger findet am **Donnerstag, 1.10.2020 von 19.00 bis 20.00 Uhr** statt.

#### Herrenmannschaft

Am Sonntag empfing man auf heimischem Rasen die Gäste des TKSV Hechingen.

Über die gesamte Spielzeit stand nur eine Person im Mittelpunkt, der Schiedsrichter. Dieser traf zwar meist die richtigen Entscheidungen bei seinen Pfiffen, lies sich dabei aber immer wieder auf lange Diskussionen ein. Dadurch konnte kaum ein wirklicher Spielfluss entstehen.

In der ersten Halbzeit ließ man nach einer Unaufmerksamkeit dem Gegner außerhalb des Strafraums zu viel Platz, den dieser mit einem präzisen Schuss zum 0:1 ausnutzte. Die eigenen Abschlüsse waren meist zu unpräzise.

In der zweiten Halbzeit lief das Spiel genau so weiter. Durch einen Stellungsfehler des TSV gelang dem Gast sein zweiter Treffer. In der Folge kam der TSV dann vermehrt zu großen Chancen, die man aber erneut wegen mangelnder Präzision nicht verwerten konnte. Am Ende verlor man das Spiel mit 0:2, obwohl man angesichts der vielen hochkarätigen Chancen zumindest noch einen Punkt hätte holen können.

Für das nächste Spiel am **Sonntag, 27.9.2020, um 15.00 Uhr in Sickingen** muss sich die Chancenverwertung daher deutlich verbessern.

#### Damenmannschaft siegt zweistellig und zu null

Im ersten Heimspiel der noch jungen Saison traf die Damenmannschaft um K. Strobel auf die SGM Göllsdorf. Der Gast meldete den Flex-Modus (9:9) an, so mussten einige Spielerinnen aus dem 17-köpfigen Kader, pausieren. In der 4. Minute eröffnete A. Seifer mit dem 1:0 das Torfestival. In der 11. Minute wurde A. Trick im Strafraum mit einem Foul gestoppt, was einen Elfmeter zur Folge hatte, der souverän unhaltbar von K. Strobel verwandelt wurde. Eine Minute später erhöhte Youngsterin J. III zum 3:0 und bereitete auch in der 14. Minute das 4:0 vor. das von A. Trick verwandelt wurde. Danach flachte das Spiel etwas ab. Göllsdorf kam zu einer etwas unglücklichen Torchance und es gab eine längere Verletzungspause. Erst in der 37. Minute legte K. Strobel mit einem Fernschuss zum 5:0 nach. Nach dem Seitenwechsel konnte J. III erneut überzeugen. Mit einem lupenreinen Hattrick erhöhte sie zwischenzeitlich zum 8:0. Das 9:0 köpfte K. Strobel nach einem Eckball von A. Seifer präzise ins Tor. Der Endstand zum 10:0 stellten die Gäste selbst her, nachdem ein Schuss von A. Seifer abgelenkt wurde. Mit dem Kantersieg gegen Göllsdorf liegen die Damen des TSV aktuell auf dem ersten Tabellenplatz.

Die nächste Partie ist das **Bezirkspokalspiel** zuhause am **Samstag, 26.9.2020 gegen Bärenthal.** Anpfiff auf dem Lindenwasen ist um **15.00 Uhr.** 

#### Abteilung Jugendfußball

#### **D-Juniorinnen**

Am Mittwoch vergangener Woche starteten unsere D-Juniorinnen der SGM Steinhofen mit einem letztendlich verdienten 6:1-Auswärtssieg bei Rot-Weiß Ebingen in die neue Saison.

Beide Teams waren mit sehr jungen Spielerinnen besetzt und man bemerkte vor allem in der ersten Hälfte, dass es für viele das erste richtige Wettkampfspiel war. Im Laufe der Partie fanden aber vor allem unsere Mädchen immer besser in die Partie und konnten sich einige Möglichkeiten erspielen. Letztendlich fanden dann doch ein paar unserer Schüsse den Weg ins gegnerische Tor und auch wir mussten einen Gegentreffer hinnehmen. Für unsere Mädchen war es ein anstrengendes, lehrreiches, aber auch erfolgreiches Spiel und wir können aus vielen gelungenen Aktionen Selbstvertrauen für die kommenden Spiele ziehen.

Am **Samstag, 26.9.2020** kommt der **SV Oberiflingen** zu uns auf den alten Sportplatz nach Thanheim. Spielbeginn ist um **10.30 Uhr.** 

#### **C-Juniorinnen**

Am letzten Freitag hatten unsere C-Juniorinnen der SGM Stetten/Hechingen einen unglücklichen Saisonbeginn. Mit 4:7 musste man sich dem Gast SGM Stetten/Heuberg geschlagen geben. Trotz der Niederlage können unser Mädchen stolz auf ihre Leistung sein und werden, mit hoffentlich vollständigem Kader, am Freitag um 18.30 Uhr beim TSV Laufen die ersten Punkte einfahren wollen.

#### **B-Juniorinnen**

Vergangenen Samstag begann auch für unsere B-Juniorinnen der SGM Stetten/Hechingen die neue Saison. Mit der Spvgg Bochingen kam ein für uns gänzlich unbekanntes Team auf den Sportplatz nach Stetten. Nach anfänglichem Abtasten legten unsere Mädels den Schalter um und man durfte mit einem beruhigenden 7:0 in die Halbzeit gehen. In der Anfangsphase der zweiten Hälfte gelang beiden Teams noch ein Tor, bevor die Partie nach einer schweren Verletzung einer Gästespielerin unterbrochen wurde. Somit steht ergebnistechnisch ein 8:1-Auftaktsieg für unsere B-Juniorinnen auf der Habenseite. Der verletzten Spielerin aus Bochingen wünschen unsere Mädels eine gute und schnelle Genesung.

Die nächste Partie am Sonntag, 27.9.2020; wird ab 10.30 Uhr auf dem Kunstrasen des TSV Frommern ausgetragen. Nach deren freiwilligem Rückzug aus der B-Juniorinnen-Oberliga sind diese sicherlich der Topfavorit auf die Meisterschaft in dieser Runde. Unsere Mädchen benötigen eine fehlerfreie Leistung, um dem Gastgeber Paroli bieten zu können.

#### Trainingszeiten Abteilung Jugend

**Bambini** (Jahrgang 2014 und jünger) und F-Jugend (Jahrgang 2012/2013) trainieren montags von 17.00 bis 18.00 Uhr im Weiherstadion in Hechingen.

**F-Jugend** trainiert montags und mittwochs von 17.30 bis 19.00 Uhr im Weiherstadion in Hechingen.

**E- und D-Juniorinnen** (Jahrgang 2008 - 2011) trainieren mittwochs und freitags von 18.00 bis 19.30 Uhr auf dem Sportgelände in Thanheim.

**C- und B-Juniorinnen** (Jahrgang 2004 - 2007) trainieren dienstags und freitags von 18.00 bis 19.30 Uhr auf dem Sportplatz in Stetten-Hechingen.

Bei Interesse am Jugendfußball können Sie sich gerne bei der Jugendleiterin Katharina König (tsvstettenhechingen@web.de oder 0157 58850196) melden.

#### TSV-Oktoberfest

Der TSV Stetten Hechingen 1912 e.V. lädt Sie am **Freitag, 2.10.2020, ab 19.00 Uhr** recht herzlich zum diesjährigen Oktoberfest in der Vereinsgaststätte ein. Für zünftige Musik zum Schunkeln und für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt sein. Serviert werden bayerische Weißwürste mit Brezel und Senf für 5,00 Euro, bayerischer Leberkäse mit Kartoffelsalat und Brezel für 6,50 Euro, wie auch frisch gezapftes Maß für 5,00 Euro. Wer in Dirndl oder Lederhosen erscheint erhält einen Begrüßungsschnaps. Der TSV freut sich über jeden Besucher.

Anmeldungen telefonisch oder per WhatsApp bei Joachim Schöntag, 0173 4239487 oder per E-Mail: tsvstettenhechingen@web.de bis Mittwoch, 30.9.2020 möglich.

#### **Homepage TSV Stetten**

Interessante Informationen rund um den TSV, bevorstehende Veranstaltungen, Spielergebnisse, Belegungsplan für das Sportheim und viele weitere Aktionen finden Sie auf unserer Homepage: www.tsv-stetten-hechingen.de. Schauen sie gerne bei uns vorbei.

#### **Absage Tischkickerturnier**

Dieses Jahr muss leider unser allseits sehr beliebtes Tischkickerturnier, das am 21.11.2020 hätte stattfinden sollen, Corona-bedingt ausfallen. Wir hoffen, dass im kommenden Jahr das Turnier wieder ausgetragen werden kann.

#### **AUS WEILHEIM**

#### Ortsvorsteher: Gerd Eberwein

Sprechzeiten: Di. 18.00 - 19.00 Uhr, Do. 18.30 - 20.00 Uhr Tel.: 0157 32358574, E-Mail: gerd.eberwein@gemeinderat-hechingen.de Öffnungszeiten: Mo. und Do. 16.00 - 18.30 Uhr

#### Tel. 07471 5580, E-Mail: weilheim@hechingen.info

# Partnerschaft zwischen Reschen/Vinschgau und Weilheim

#### Der neue Bürgermeister von Graun mit den Ortsteilen Reschen, Langtaufers und St. Valentin im Vinschgau heißt Franz Alfred Prieth

Seit über 30 Jahren besteht eine freundschaftliche Partnerschaft zwischen Reschen/Vinschgau und Weilheim. Durch die enge Verbundenheit sind die Weilheimer Bürger auch am politischen Geschehen in Reschen interessiert.

Am vergangenen Wochenende fanden in Graun und somit auch von Reschen, Gemeinderatswahlen und damit die Wahl eines neuen Bürgermeisters statt. Zum neuen Bürgermeister von Graun wurde Franz Prieth gewählt. Der bisherige Gemeindereferent Prieth trat im SVP-Duell gegen die bisherige Vizebürgermeisterin Andrea Frank an. Prieth konnte 935 Stimmen auf sich vereinen (66,1 Prozent), Frank erhielt 479 Stimmen (33,9 Prozent). Prieth tritt somit die Nachfolge des scheidenden Bürgermeisters Dr. Heinrich Noggler (SVP) an. An der Wahl, zu der 23 Kandidaten aus 2 Listen, der SVP und der Süd-Tiroler Freiheit, antraten, nahmen 66,67 Prozent der 2.262 Wahlberechtigten teil. Damit kann die SVP 14 Sitze im Gemeinderat für sich beanspruchen, die Süd-Tiroler Freiheit einen, genauso wie in der vergangenen Verwaltungsperiode.



Franz Prieth und Ingrid Riester (Ortsvorsteherin a.D.) bei der Übergabe der Gastgeschenke im Rahmen der Feier zum 30-jährigen Jubiläum.



Die Musikkapelle Reschen umrahmte die Jubiläumsfeier in kleiner Besetzung.

Franz Prieth war mehrfach zusammen mit der Musikkapelle Reschen in Weilheim zu Gast. Zuletzt 2016 im Rahmen des Bergfestes, unseres Jugend- und Freizeitvereins Bunker Weilheim e.V. In Vertretung des Fraktionsvorstehers Hubert Schöpf und im Amt des Obmanns der Musikkapelle Reschen überbrachte er Grüße aus unserer Partnergemeinde.

Wir gratulieren ihm zu seinem deutlichen Wahlergebnis, welches einen großen Vertrauensbeweis der Bevölkerung darstellt, sehr herzlich und wünschen ihm für sein neues Amt als Bürgermeister von Graun mit seinen Ortsteilen Langtaufers, Reschen und St. Valentin, viel Kraft und Gottes Segen. Wir sind sicher, dass er die Partnerschaft zu Weilheim, wie bisher, aktiv unterstützen wird. Im Namen der Weilheimer Freunde

Ingrid Riester und Erich Beck (Gründer der Partnerschaft)

# Katholische Kirchengemeinde St. Marien, Hechingen-Weilheim

#### Herzliche Einladung zum Erntedankgottesdienst

Am **Samstag, 26.9.2020, um 18.30 Uhr** in Weilheim mit Segnung der Erntedankgaben. Gerne darf ein Körbchen mitgebracht werden.

#### Sportverein Weilheim e.V.

#### Absage der Altpapiersammlung!

Wir weisen darauf hin, dass die Altpapiersammlung am morgigen Samstag, 26.9.2020 abgesagt ist! Bitte entsorgen Sie künftig iegliches Altpapier über die blaue Tonne!

Wir möchten uns bei Ihnen für ein jahrzehntelanges Sammeln des Altpapiers zu Gunsten des Sportvereins bedanken!

#### Impressum: Stadtspiegel: Amtsblatt der Stadt Hechingen

Herausgeber: Stadt Hechingen

Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen ist Bürgermeister Philipp Hahn oder sein Stellvertreter im Amt mit Ausnahme der Rubrik "Aus den Stadtteilen". Verantwortlich für den Stadtteil Beuren Peter Gantner, für den Stadtteil Bechtoldsweiler Bernd Zimmermann, für den Stadtteil Boll Meta Staudt, für den Stadtteil Schlatt Jürgen Schuler, für den Stadtteil Sickingen Siegbert Schetter, für den Stadtteil Stein Harald Kleindienst, für den Stadtteil Stetten Otto Pflumm, für den Stadtteil Weilheim Gerd Eberwein. Redaktion: Maria Poppel

Telefon 07471 940-135, E-Mail: amtsblatt@hechingen.de

Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt.

**Druck und Verlag:** NUSSBAUM *MEDIEN* Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Telefon 07033 525-0, www.nussbaum-medien.de.

**Außenstelle:** 72144 Dußlingen, Bahnhofstraße 18, Telefon 07072 9286-0, Fax 07033 3207701

Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr. Der Textteil des Amtsblattes wird zusätzlich im Internet unter www.hechingen.de veröffentlicht.

Vertrieb: G.S. Vertriebs GmbH,

Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de



#### KIRCHLICHE NACHRICHTEN



**Kirchliche Nachrichten** 

#### Römisch-katholische Kirchengemeinde Hechingen



Kontakt: Pfarrbüro, Tel. 07471 9363-33, Fax -34 Kirchplatz 6 • 72379 Hechingen • info@kath-hechingen.de Öffnungszeiten:

Di. + Do. 17.00 - 18.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.00 Uhr

(bitte klingeln!)

Weitere Infos unter: www.sse-luzius.de

#### 26. Sonntag i.J./Mt 21,28-32

#### Samstag, 26. September - hl. Kosmas und hl. Damian

16.00 Uhr St. Jakobus: Familiengottesdienst/Luki-Kinderkirche

Wort-Gottes-Feier

18.30 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier 18.30 Uhr Weilheim: Eucharistiefeier

#### Sonntag, 27. September - hl. Vinzenz von Paul

10.30 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 30. September - hl. Hieronymus

9.30 Uhr St. Jakobus: Gottesdienst zwischen Markt und Café

19.30 Uhr St. Luzen: Anbetung

#### Freitag, 2. Oktober - hl. Schutzengel

18.30 Uhr Stetten: Wort-Gottes-Feier kreativ, lebensnah, mitteilsam

#### 27. Sonntag i.J./Mt 21,33-44

#### Samstag, 3. Oktober - Tag der Deutschen Einheit

18.30 Uhr Boll: Eucharistiefeier 18.30 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier

#### Sonntag, 4. Oktober - hl. Franz von Assisi

10.30 Uhr Schlatt: Eucharistiefeier zum Patronatstag

10.30 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier 16.00 Uhr Sickingen: Familiengottesdienst

Kinderkirche zu Erntedank

#### Hinweise zu den Gottesdiensten

Es sind keine Anmeldungen mehr erforderlich. Jedoch sollten Sie beachten, dass die Plätze weiterhin begrenzt sind.

Die Kollekte wird beim Betreten der Kirche am Eingang eingesammelt. Wenn Sie möchten, können Sie entweder wie gewohnt eine Geldspende ins Körbchen einlegen oder eine Lebensmittelspende an den Tafelladen. Bitte achten Sie auf den vorgeschriebenen Abstand von mindestens zwei Metern zwischen haushaltsfremden Personen. Die Kommunion wird zu Ihnen an den Platz gebracht. Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes ist nicht verpflichtend, aber möglich. Eine Desinfektionsmöglichkeit ist in den Kirchenräumen vorhanden.

#### Neues aus der Seelsorgeeinheit

#### Patrozinium St. Michael auf der Burg Hohenzollern

Die Kapelle St. Michael ist klein und eng. Das sind unter den strengen Hygieneauflagen in diesem Jahr ungünstige Voraussetzungen. Aus diesem Grund wird es in diesem Jahr keine öffentliche Feier des Patroziniums auf der Burg geben. Wir laden alle, die sich der Burg und deren Kapelle in besonderer Weise verbunden wissen, ein, in einem bewussten Moment der Stille an den Erzengel Michael zu denken und Gott um seinen Schutz und Segen zu bitten. Möge er uns durch diese eigenartige Zeit begleiten ...

#### Kinderkirche zum Erntedank

Die Tage werden kürzer, morgens ist das Gras nass und die Blätter an den Bäumen verfärben sich. Dieses sind Anzeichen in der Natur für den Herbstbeginn. Aber man sieht es auch an anderen Dingen, wie z.B. den reifen Äpfeln, Birnen und Pflaumen, die jetzt an den Bäumen hängen oder den abgeernteten Getreidefeldern. Es ist die Zeit der Ernte. Deshalb wollen wir gemeinsam mit den Kindern am Sonntag, 4. Oktober 2020, um 16.00 Uhr in Sickingen auf dem Schulhof ein Erntedankfest feiern. Wir freuen uns, wenn viele Familien kommen und ihre Ernte mitbringen und wir damit einen Erntedankaltar schmücken können. Gemeinsam wollen wir Gott für die Ernte danken. Wer möchte, kann seine Erntegaben auch dem Tafelladen spenden! Natürlich gelten die vorgegebenen Hygiene- und Abstandsregeln!

Das Gemeindeteam Sickingen

#### Machen Sie mit: Spenden Sie für den Tafelladen!

Wir sammeln ab sofort Lebensmittel in unseren Kirchen. Die Spenden kommen dem Tafelladen und seinen Kunden zugute. Aktuell stehen Taschen und Körbe in St. Antonius/Sickingen, St. Dionysius/Schlatt, St. Jakobus/Hechingen, St. Johannes der Täufer/Beuren, St. Markus/Stein und St. Wendelin/Bechtoldsweiler für Ihren Beitrag bereit. Die Sammlung soll keine einmalige Aktion sein - wir möchten sie zu einer ständigen Einrichtung unserer Kirchengemeinde machen. Denn: In der heutigen Zeit kann man schnell und ohne eigenes Verschulden "unter die Räder" kommen. Wir wollen ein Zeichen setzen für Solidarität und Mitmenschlichkeit und hoffen, dass unser Proiekt von Ihnen allen dauerhaft getragen wird. Womit können Sie helfen? Benötigt werden Lebensmittel in ungeöffneter Originalverpackung, die sich längere Zeit lagern lassen, z.B. Teigwaren/Nudeln, Mehl, Zucker, Salz, Speiseöl, Konserven, Marmelade, H-Milch, Getränke, Süßigkeiten, Knabbereien, Kaffee (gemahlen oder löslich, besser keine ganzen Bohnen) ... eben alles, was ungekühlt lan-

Bitte beachten Sie, dass offene, lose Lebensmittel (Obst und Gemüse) und Selbstgemachtes (so schade das auch ist), "Abgelaufenes", Alkohol und Tabakwaren vom Tafelladen nicht angenommen werden dürfen.

Gerne angenommen werden dagegen: Drogerieartikel wie Shampoo, Duschbad, Kosmetika, Wasch-, Reinigungs-, Spülmittel, Klopapier ...

Wir freuen uns über Ihre Spende und Ihr Engagement. Vergelt's Gott!

#### Lesung mit Vortrag: "Nur Versöhnung kann uns retten" mit Angela Krumpen am Montag, 12. Oktober, um 19.30 Uhr in der Stiftskirche Hechingen

Die Radiojournalistin und Autorin Angela Krumpen, die u.a. für das Domradio Köln arbeitet, hat 2018 ein Buch veröffentlicht, das den Einsatz von Erzbischof Simon Ntamwana für Frieden in Burundi erzählt. Der Bischof hat seinen Sitz in Gitega, der Stadt, in der sich auch das Zachäus-Haus befindet, das seit über 25 Jahren regelmäßig Spenden aus Hechingen erhält. Krumpen schildert anhand von persönlichen Schicksalen den vorausgehenden Bürgerkrieg und Völkermord. Die Referentin hat sich intensiv mit dem afrikanischen Land befasst und besuchte dabei auch das Zachäus-Haus. Sie liest aus ihrem Buch und erzählt von den Begegnungen mit Bischof Simon und im Zachäus-Haus. Da die Referentin auf ein Honorar verzichtet, ist der Eintritt frei. Der Ausschuss bittet aber um eine Spende für die behinderten Kinder im Zachäus-Haus. Das gilt auch, wenn jemand das Buch an diesem Abend mitnehmen möchte. Es ist im Buchhandel nicht mehr erhältlich. Die Veranstaltung findet wegen der Corona-Pandemie in der Stiftskirche statt. Es gelten dort die Corona-Bedingungen, wie sie auch in den Gottesdiensten vorgegeben sind, z.B. nur die markierten Plätze einnehmen.

Diakon Dr. Karl Heinz Schäfer für den Ausschuss "Mission Eine Welt" der katholischen Kirchengemeinde Hechingen St. Luzius





# Evangelische Kirchengemeinde Hechingen

Hechingen, Stein, Weilheim, Bechtoldsweiler, Beuren Boll, Schlatt, Jungingen, Sickingen, Stetten

Kontakt: Gemeindebüro, Tel. 07471 6664, Fax: 07471 13732 Heiligkreuzstraße 11, 72379 Hechingen gemeindebuero@ev-kirche-hechingen.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 7.30 - 12.30 Uhr, Mi., Fr. 14.00 - 17.00 Uhr Weitere Infos unter www.ev-kirche-hechingen.de

#### Freitag, 25. September

19.00 Uhr Jugendbandprobe in der Johanneskirche 19.30 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im ev. Gemeindehaus Hechingen

#### Sonntag, 27. September

9.30 Unr Gottesdienst in/um das ev. Gemeindehaus Rangendingen (Pfarrer Würth)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Johanneskirche (Prof. Dr. Kampmann)

10.00 Uhr ev. Kinderkirche im ev. Gemeindehaus Hechingen

#### Montag, 28. September

14.30 Ühr Treffpunkt Kreativ im ev. Gemeindehaus Hechingen "stricken, häkeln, Kaffee trinken, geselliges Beisammensein"
18.00 Uhr Anfängergruppe des Posaunenchors beim/im ev. Gemeindehaus

19.30 Uhr Posaunenchorprobe beim/im ev. Gemeindehaus Hechingen

#### Mittwoch, 30. September

14.15 Uhr Konfirmandenunterricht West im ev. Gemeindehaus Hechingen

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht Mitte im ev. Gemeindehaus Hechingen

16.30 Ühr Konfirmandenunterricht Rangendingen/Hechingen-Nord im ev. Gemeindehaus Rangendingen

19.30 Uhr Bibelgesprächskreis im ev. Gemeindehaus Jungingen

#### Freitag, 2. Oktober

14.30 bis 16.00 Uhr Entgegennahme der Erntedankgaben in der Johanneskirche

19.30 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im ev. Gemeindehaus Hechingen

#### Sonntag, 4. Oktober - Erntedank

9.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmanden Rangendingen und Hechingen Nord in Rangendingen (Pfarrer Steiner)

10.00 Uhr Erntedankgottesdienst unter Mitwirkung des Posaunenchors und der ev. Kinderkirche in der Johanneskirche (Pfarrer Jungbauer) mit anschließendem Gemeindefest im Museum Hechingen

#### An- ge- dacht

#### Liebe Mitchristen,

Sorgen und Ängste bestimmen unser Leben. Etwa die Angst vor der Dunkelheit. Deshalb steht bei vielen Kindern nachts ein Spalt zum Flur offen. Es ist die Angst vor einem "Blackout" bei der Klassenarbeit. Viele haben Angst vor Entscheidungen oder vor dem Bewerbungsgespräch. Sogar erfolgreiche Sportler kennen Versagensängste. Für die Ängste in uns brauchen wir gute Worte und Hilfe von außen. Und es tut gut, wenn in kritischen Situationen Familie und Freunde an uns denken. Manchmal sind es unbestimmte Ängste, und wir brauchen professionelle Hilfe, um zu verstehen, was in unserem Inneren vor sich geht. Und wir haben Angst vor dem Älterwerden und vor der Gebrechlichkeit. Letzten Endes sind alle unsere Ängste in der Angst vor dem Tod begründet.

Auch glaubende Menschen haben Angst. Dunkelheit, Versagen, Zukunft, Altern, vielleicht sogar andere Menschen können uns Angst einjagen. Aber immer wieder lesen wir in der Bibel den

Satz "Fürchte dich nicht!" Das ist keine billige Aufmunterung "Kopf hoch!" Vielmehr halten wir uns im Glauben daran, dass Gott stärker ist, dass der Tod nicht das letzte Wort hat.

Im Wochenspruch aus 2. Timotheus 1,10 lesen wir dazu: "Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen du ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium." Mit seinem Tod hat Jesus Christus den Tod besiegt. Mit seiner Auferweckung haben auch wir die Hoffnung auf ein ewiges Leben. Damit haben die Ängste nicht mehr die letzte Gewalt über uns.

Die Ängste bleiben trotzdem real. Aber sie dürfen uns nicht mehr in umfassender Weise beherrschen. Die nächste Prüfung, eine neue Lebenssituation, Krankheit, Trennung und auch das Sterben sind damit nicht leichter. Aber wir haben einen Halt, wenn es uns die Füße unter dem Boden wegziehen will. Wir haben ein Licht, wenn es in uns dunkel werden will. Wir leben von der frohen Botschaft, dass wir mit unserem ganzen Leben in Gottes Händen geborgen sind, jetzt und immer.

Ich wünsche eine gute und behütete Woche

Ihr Pfarrer Herbert Würth

# Neuapostolische Kirche Hechingen



Kontakt: Gemeindevorsteher Andreas Kauth, Tel. 07473 953 283, www.nak-albstadt.de

#### Sonntag, 27. September

10.00 Uhr Übertragung des Gottesdienstes mit Bezirksapostel Erich aus Sindelfingen

#### Mittwoch, 30. September

20.00 Uhr Gottesdienst

#### **Gospel Forum Zollernalb**

Kontakt: Gemeindeleitung: Rolf Kästle

Mobil-Nr. 0179 4347484

E-Mail: rolfkaestle@googlemail.com Internet: www.gospelforumzollernalb.de

#### Sonntag, 27. September

10.00 Uhr Gottesdienst in der Villa Eugenia, bei schönem Wetter draußen auf der Terrasse Wir laden herzlich dazu ein!

Wir bitten alle, auf die aktuellen Nachrichten zu achten und sich auf der Homepage des Gospel Forums Zollernalb zu informieren! Herzlichen Dank!

"Gott der Herr, gibt mir die richtigen Worte, damit ich erschöpfte Menschen zur rechten Zeit ermutigen kann. Morgen für Morgen weckt er mich und dann höre ich zu: Der Herr lehrt mich wie ein Lehrer seine Schüler." (Jesaja 50,4)

Wie schön und wertvoll ist es, erschöpfte Menschen zu ermutigen! Höre dem Herrn heute zu und lass dich von ihm lehren....

#### Jehovas Zeugen, Versammlung Hechingen

**Kontakt:** Königreichsaal, Tel. 07473 8466, In Schlattwiesen 13, 72116 Mössingen - Versammlungszeiten:

Mittwoch, 19.00 - 20.45 Uhr, Samstag, 18.00 - 19.45 Uhr

#### Samstag, 26. September und Mittwoch, 30. September

Aufgrund der aktuellen Lage finden bis auf Weiteres keine Gottesdienste mehr in unseren Kirchengebäuden statt.

Interaktive Gottesdienste stehen auf der Website JW.ORG zur Verfügung.

#### **Informationen**



Informationen

#### Ökumenisches Frauenfrühstück wagt einen **Neuanfang**

Nach langer Pause möchten wir vom Ökumenischen Frauenfrühstück wieder anfangen. Herzliche Einladung am Donnerstag, 8. Oktober 2020, 9.15 Uhr, in den Konstantinsaal in der Stadthalle Museum (Zollernstraße 2).

Wie gewohnt wird es ein Frühstück geben. Danach einen Vortrag von Monika Bugala, Prädikantin aus Vöhringen. Sie wird sich mit der Frage "Maria von Nazareth - eine Frau wie du und ich?!" beschäftigen. In anschaulicher Weise wird Monika Bugala das Leben von Maria, einer orientalisch-jüdischen Mutter, in ihrem Umfeld betrachten. Maria, eine ganz normale, keinesfalls unfehlbare Frau, aber mit einem besonderen Auftrag. Ihr Leben bewegte sich zwischen Synagoge und Mithilfe im Haushalt. Noch sehr jung wurde sie mit Josef verlobt. Die Wünsche und Träume der Braut waren ähnlich wie heute. Mit der Verkündigung des Engels trat Außerordentliches in ihr Leben und Maria nahm die Berufung an.

Natürlich müssen wir uns an die Hygienevorschriften halten, also Maske beim Rein- und Rausgehen und beim Verlassen des Tisches. Auch müssen Name und Telefonnummer angegeben wer-

Alle Frauen sind, ohne Anmeldung, zum gemeinsamen Frühstück, für das ein Unkostenbeitrag erbeten wird, und zum Vortrag, herzlich willkommen.



#### Wassonstnochinteressiert

### **Aus dem Verlag**

#### So gut ist unser Leitungswasser

Trinkwasser ist sozusagen "Lebensmittel Nr. 1" – und doch sind manche unsicher, ob das Wasser aus der Leitung mit dem aus dem Supermarkt mithalten kann. Hier drei gute Gründe für Trinkwasser aus der Leitung:

#### 1. Der Preis

Leitungswasser ist ca. 100 x preiswerter als Mineralwasser!

#### 2. Die Ökobilanz

Leitungswasser muss nicht transportiert werden.

#### 3. Die Qualität

Bei uns in Deutschland kann man Leitungswasser unbedenklich trinken. Bleirohre sind längst verboten, da muss man also keine Angst mehr haben. Wichtig nur: Das Wasser auf kalt stellen und kurz laufen lassen, damit es wirklich frisch ist. 05 I - 1 I reichen schon, um das Wasser, das z. B. über Nacht in der Leitung war, einmal durchlaufen zu lassen.

#### Mehr zum Thema

Ausführliche Informationen zum Beispiel zur Wasserqualität, Wassersprudlern oder Mineralwasser finden Sie auf den Seiten der Verbraucherzentrale.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. - Fr., 16.05 - 18.00 Uhr, im SWR

#### **Pfirsich-Sekt-Torte**

Die Sekttorte mit saftigen, frischen Pfirsichen, Sahne und Joghurt schmeckt richtig erfrischend, fruchtig, lecker.

Zubereitungszeit: 3 Stunden Schwierigkeitsgrad: mittel Koch/Köchin: Stefanie Biedermann

#### Einkaufsliste:

#### Für den Biskuit

3 Eier (Größe M), 125 g Zucker, 1 Prise Salz 90 g Mehl (Type 405), 1 TL Backpulver, gehäuft

#### Für die Füllung

250 g Schlagsahne

250 g Quark

500 g Pfirsichjoghurt (alternativ Mangojoghurt)

1,5 EL Zucker

2 Pck. Sofortgelatine

3 frische Pfirsiche

#### Für den Fruchtspiegel

500 g frische Pfirsiche

5,5 EL Orangensaft

Zucker nach Belieben

2 Pck. Sofortgelatine

150 ml Sekt

#### Für die Deko

200 g Schlagsahne etwas Vanillezucker 1,5 frische Pfirsiche

#### Zubereitung:

- 1. Für die Pfirsich-Sekt-Torte Backofen auf 180 °C Ober- und Unterhitze vorheizen. Eine Springform (Ø 26cm) einfetten.
- Für den Biskuit Eier mit Zucker und Salz 10 Minuten schaumig schlagen. Mehl mit Backpulver mischen, in die schaumige Masse sieben und von Hand unterheben.
- 3. Biskuitteig in die vorbereitete Springform füllen und im vorgeheizten Backofen ca. 12 - 15 Minuten backen. Danach den gebackenen Biskuitboden auskühlen lassen und aus der Form lösen.
- 4. Für die Füllung Pfirsiche halbieren, entkernen und in Scheiben schneiden. Schlagsahne steif schlagen. Quark kurz weichrühren. Pfirsichjoghurt dazugeben. Zucker und Sofortgelatine unter die Quark-Joghurt-Masse rühren. Steif geschlagene Sahne unterheben.
- 5. Um den Biskuitboden einen Tortenring spannen und an den Rand des Ringes die Pfirsichscheiben stellen. Die Füllung auf dem Biskuitboden gleichmäßig verteilen und für mindestens 45 Minuten in den Kühlschrank stellen.
- 6. Für den Fruchtspiegel Pfirsiche schälen, halbieren, entkernen und im Topf mit Orangensaft und etwas Zucker weichköcheln. Gekochte Pfirsiche mit dem Pürierstab fein pürieren und etwas abkühlen lassen. Sekt und Sofortgelatine in die abgekühlte Masse rühren. Fruchtspiegel auf der durchgekühlten Torte verteilen und für mindestens 1 Stunde in den Kühlschrank stellen.
- 7. Für die Dekoration die Schlagsahne mit etwas Vanillezucker steif schlagen und nach Belieben zur Dekoration verwenden. Die geschlagene Sahne entweder mit einem Spritzbeutel und Lochtülle auf die Torte dressieren oder die geschlagene Sahne gleichmäßig auf den Fruchtspiegel streichen. Die Pfirsiche waschen, halbieren, entkernen und in Scheiben schneiden. Die Torte mit den Pfirsichscheiben schön dekorieren.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. - Fr., 16.05 - 18.00 Uhr, im SWR

